

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).
NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

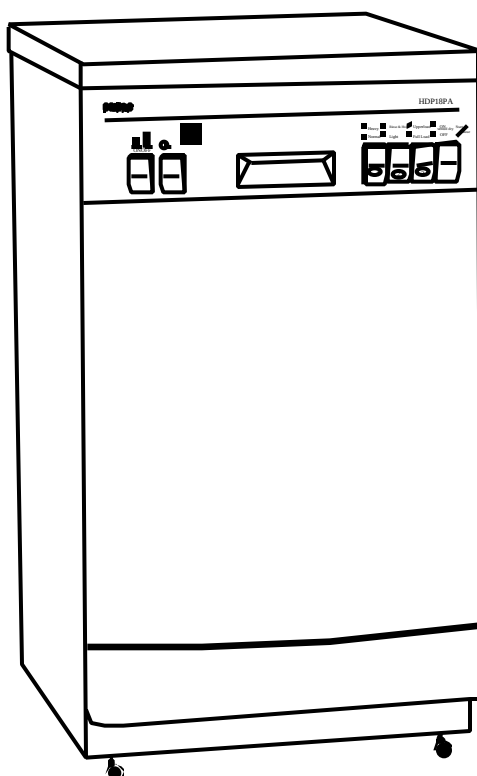


HDP18PA
Issued: April-02

Haier America
New York, NY 10018

KY-9999-01

Printed in China



**Portable
Dishwasher**

**Lave-Vaisselle
Portable**

**Lavaplatos
Movable**

User Manual-

Model #

Guide de l'Utilisateur-

Modèle #

Manual Del Usuario-

Modelo #

HDP18PA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. **Read all instructions before using the appliance.**
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. Use only detergents recommended for use in this appliance and keep them out of the reach of children.
4. This appliance must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
5. Never unplug your appliance by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
6. Replace immediately worn power cords, loose plugs/power outlets.
7. Unplug your appliance before cleaning or before making any repairs.
8. Do not open the dishwasher door immediately after completion of wash process or during the operation as hot air/steam may cause personal injury. Press the door latch, wait few seconds by allowing cold air to go in and then open the door.
9. Do not operate your appliance in the presence of explosive fumes.
10. Do not add or mix any flammable or explosive substances to the wash.
11. Appliance loading door must be closed during the operation of the machine.
12. Do not operate your appliance when parts are missing or parts are broken.
13. Do not use this appliance for commercial dishwashing purpose.
14. Do not operate this appliance unless all enclosure panels are properly in place.
15. Do not tamper with controls.
16. To reduce risk of injury do not allow children to play in or on the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
17. This appliance must be connected to proper electrical outlet with the correct electrical supply.
18. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of shock and fire. DO NOT CUT OR REMOVE THE GROUNDING PLUG. If you do not have a three-prong electric receptacle outlet in the wall, have a certified electrician install the proper receptacle. The wall receptacle MUST be properly grounded.
19. Hydrogen gas may be produced if the water heater has not been used in more

then 2 weeks. This could be explosive and can explode under certain circumstances. If this is the case, before using this appliance turn on all the hot faucets and let the hot water run for a few minutes. This will let the trapped hydrogen escape. During this process do not turn on an electric appliance, smoke, light a match/lighter or use a flame to avoid an accident, as hydrogen gas is flammable and can explode.

20. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
21. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect the unit to electrical power source.
22. Do not go behind the dishwasher during the operation because of hot steam that is being discharged from the back vent.
23. Do not wash any heat sensitive or any other items that are not designed for automatic dishwasher.
24. Do not use this dishwasher outdoors.
25. Do not leave the dishwasher door open to dry dishware while children are around. Close supervision and observation needed when children are around the dishwasher.
26. Do not abuse, sit on or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
27. Do not touch the heating element immediately after use, as it may be very hot.
28. Load sharp objects such as knives and forks upside down to reduce the risk of injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your dishwasher.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the dishwasher.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

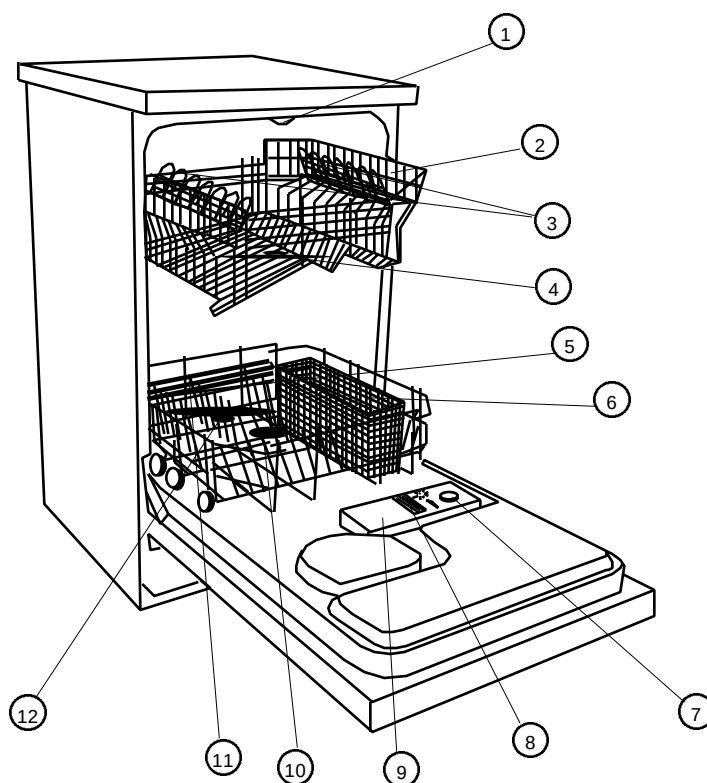
Table Of Contents

	PAGE
SAFETY INSTRUCTIONS	1
OPERATING INSTRUCTIONS	4
Parts and Features.....	4
Operations	7
Tips to Avoid Stains and Films	14
Care and Cleaning Guide	20
General Cleaning and Maintenance.....	20
Preventing Your Dishwasher From Freezing.....	21
Storage of your Dishwasher in Cold Environment	21
Troubleshooting	22
INSTALLATION INSTRUCTIONS	26
Tools and Materials Required.....	26
Unpacking Your Dishwasher	26
Steps for Installation	27
Installing Quick Connect Sink Adapter	28
Electrical Connections	29
Grounding Instructions.....	29
Power Interruptions	29
Warranty	30

OPERATING INSTRUCTIONS

Parts and Features

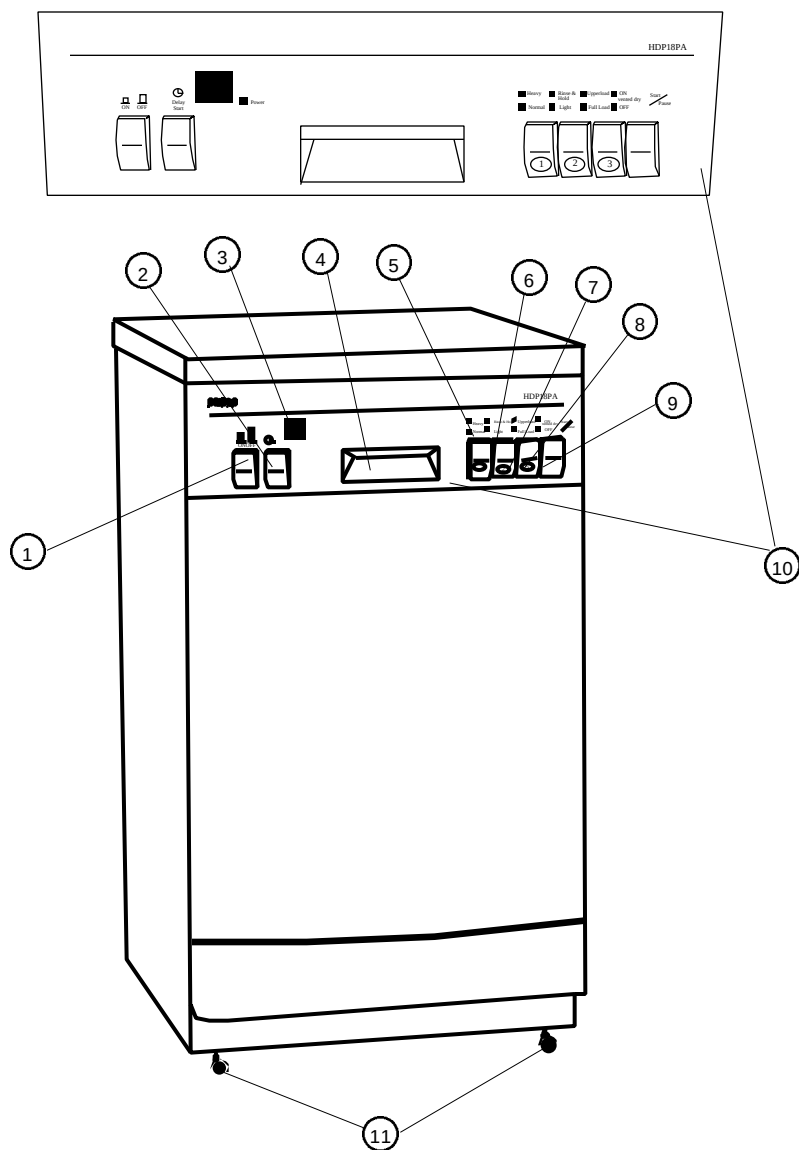
(Front view with Open Door)



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Upper Sprayer | 7. Rinse Aid Compartment |
| 2. Upper Rack | 8. Pre-wash Detergent Compartment |
| 3. 2 Full Length Folding Racks | 9. Main Wash Detergent Compartment |
| 4. Middle Spray Arm | 10. Triple Level Filtration System (Located at the bottom under Lower Rack) |
| 5. Lower Rack | 11. Heating Element |
| 6. Silverware Basket | 12. Lower Spray Arm |

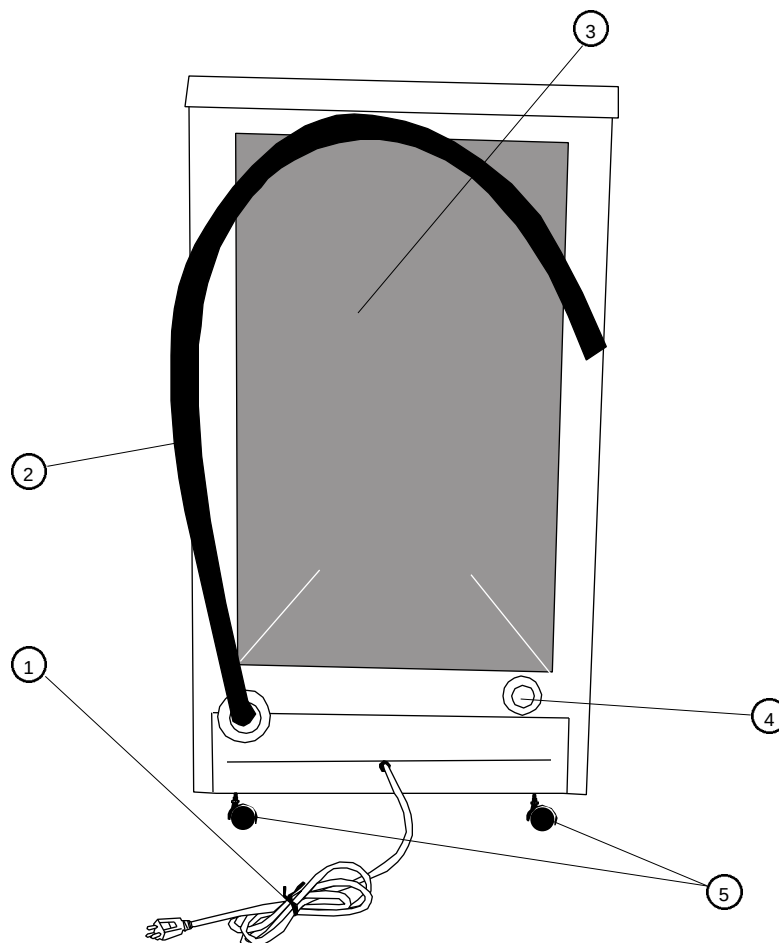
English

(Front view with Door Closed)



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. On/Off Button | 7. Load Selector Button (2) |
| 2. Delay Start Button | 8. Vented Dry Option Button (3) |
| 3. Delay Timer Display (HRS) | 9. Start/Pause Button |
| 4. Door Latch | 10. Control Panel |
| 5. Function Indicator Lights | 11. Casters |
| 6. Wash Cycle Selector Button (1) | |

(Rear View)



1. Power Cord (115 Volt / 60 Hz)
2. Drain Hose (attached)
3. Rear Insulation Panel
4. Water Inlet
5. Rear Casters

OPERATIONS

Understanding the Control Panel:

Power Button:

- Push this button to have power On/Off. Once the power is on, the power indicator light will go "On".



Note: When you turn the power "On", the function indicator light will be displayed at "Normal" wash cycle, "Full Load" and "Vented Dry" (off option).

Delay Start Button:

- Press this button to delay the starting time for a wash cycle. You can delay the starting time for a wash cycle between 1 to 9 hours.



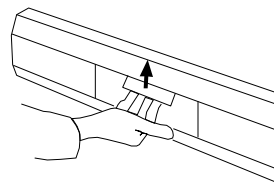
Timer Display:

- This display shows number of hours you set the timer to delay the starting time for a wash cycle.



Door Latch:

- To lock the door, push the door with light force until you hear the "Click". To unlock the door, squeeze the door latch and pull towards you.



Warning: You must wait few seconds when opening dishwasher door during a cycle to allow outside cold air to expand slowly inside the dishwasher because of hot air/steam is still present inside the dishwasher. If you try to remove items right a way after you open a door, the hot air/steam may cause personal injury.

Note: You must keep the door closed during the dishwasher operation in order to avoid any water leak.

Wash Cycle Selector Button ① :

- Press this button to select Heavy, Normal, Rinse & Hold and Light wash cycle options. The function indicator light will come on once you are in that option. (See page # 14 for more detail under "Selecting Wash Cycle" section)

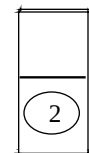
■ Heavy ■ Rinse & Hold
■ Normal ■ Light



Upper Load or Full Load Option Button ② :

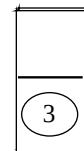
- Press this button to select Upper Load or Full Load option. The light indicator will come on once you are in that option. (See page # 14 for more detail under "Wash Cycle Options" section.)

- Upper Load
- Full Load

**Vented Dry Option Button ③ :**

- Press this button only if you want to select Vented Dry option to dry your dishware. The heating element is activated to heat up the air in order to dry your dishware when this option is selected. The light indicator will come on when you select this option. (See page # 15 for more detail under "Wash Cycle Options" section.)

- Vented Dry

**Start/Pause Button ④ :**

- Press this button to select Start or Pause option. Press this button once to start the wash cycle. Press this button once again to pause the activity during the cycle.
- The "Pause" function allows you to add or remove dishware during the cycle operation.

- Start / Pause

**Wash Cycle Indicator Light:**

- When the wash cycle is selected, the light comes on and blinks indicating that washing process has begun. At the end of the wash cycle, the buzzer will beep indicating that wash cycle is completed and the machine will shut off automatically.

- ☐ Heavy ☒ Rinse & Hold
- ☐ Normal ☐ Light

**Open Door Protection:**

- Your dishwasher will stop automatically if the door is opened during the operation. The function indicator light will flash and buzzer will beep. The machine will not restart until the door is closed again.

Warning: The dishwasher door must be closed at all times during the operation.

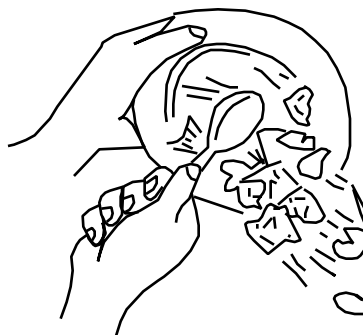
English**Automatic Fault Alarm:**

- Your machine is equipped with automatic fault detection system. This convenience feature informs you of any faults during the operation. When fault occurs, the function indicator light will flash and the buzzer will beep.

Preparing to wash dishes:

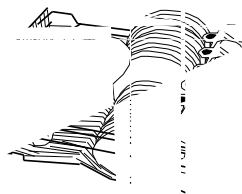
To get best results, practice the following before you put dishware in the dishwasher:

- Discard big chunks of food such as bones and pits from the plate before loading.
- Remove sticky foods and loosened burned-on foods before loading.
- Empty liquids such as juice, soup, soda, coffee or tea from glasses and cups before loading.
- Rinse off acid based liquid, such as vinegar or lemon juice right a way. This may cause discoloration over time to your plates, food containers or internal cabinet.
- Always check manufacturer's recommendations before you start washing items.



Loading Lower & Upper rack:

To get maximum cleaning result follow the recommendations below for loading the dishwasher:



Note: Do not wash items that are not dishwasher safe. *is. Not safe.*

- Keep all tall dishware and food containers away from the upper spray arm.
- Place food containers such as cups, glasses, casseroles, and bowls with the soiled surface facing down.
- To avoid any type of damage to glassware, do not load cups, beverage, wine and champagne glasses. Do not load glassware on the upper rack.
- Place cups, beverage, wine and champagne glasses upside down on the top of cup/stemware.
- Place wine or champagne glasses upside down on the top of cup/stemware.

secure them properly.

Note: Do not wash dinner plates bigger than 10 1/4" diameter.

Loading Silverware Basket:

Simply remove the basket out of the dishwasher to load silverware and place it back once you finish loading.

- To avoid any type of injury, load knives and forks face down.
- Try to mix spoons, knives and forks for better cleaning and drying and to prevent nesting.
- Do not mix stainless steel and silver items because you may damage silver finish on silver items.
- Do not load tall items next to upper spray arm because it could be blocked.
- Do not load dishware or food containers that are made of wood or iron. These items are not considered dishwasher safe.
- Do not load tin, pewter and non-dishware filters. These items are not considered dishwasher safe.

English**Proper Use of Detergent:**

- The amount of detergent to use depends on the type of water in your living area whether it is hard or soft and whether items are lightly or heavily soiled.
- Water softness or hardness is measured in grains content per gallon. You can find out grains level by calling your local Environmental Protection Agency (EPA) in your county.
- If you find that "grains" level is higher in the water then the water will be harder in your living area so you will need more detergent to clean. If "grains" level is lower then the water will be softer in your living area so you will need less detergent to clean.

See the following table to understand the "water hardness type" and "grains" level.

Water Hardness Type	Level of Grains in the water
Hard	10+
Medium	4-9
Soft	0-3

Note: If "grains" level is over 12 then water is very hard. You may need water softener to improve the water quality and the performance of your dishwashing.

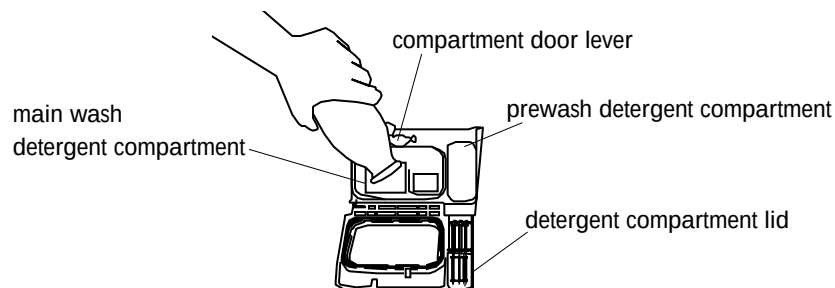
Note: The quality of detergent will make the big difference of cleaning your dishes. If you are using detergent that is damp, clumsy or too old then this type of detergent will not be as effective to clean because of active ingredients are phased off and the detergent will not work properly.

Note: Use only manufacturer's recommended "Automatic Dishwasher Detergent" only for your dishwasher. Other types of detergents that are not for dishwasher use may cause oversudsing and foaming. Do not use detergents that are dried, caked or moist. These types of detergents will not dissolve properly and clean effectively.

Pouring Dishwasher Detergent:

Use proper recommended amount of detergent for your wash loads. Measure and pour detergent into the large compartment for the main wash. The detergent for pre-wash goes into the small compartment next to the main wash compartment.

Note: For the pre-wash you should use one-half the amount of detergent that you use for the main wash.



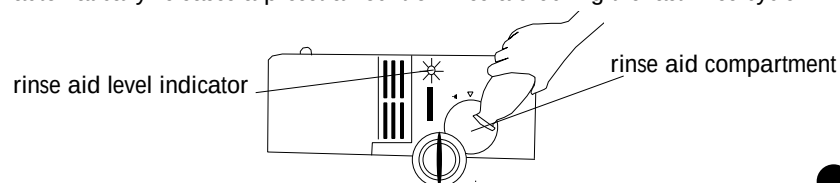
Advantages of Rinse Agent:

Rinse agent helps in removing spots and prevents new film build-up on your dishes, glasses, flatware, cookware and plastic.

Note: Use only liquid form of rinse agent in the dispenser.

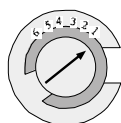
Pouring Liquid Rinse Aid into the Dispenser:

Use proper recommended amount of rinse aid for your wash loads. The rinse aid dispenser is located next to the detergent dispenser. During the wash cycle, it automatically releases a preset amount of rinse aid during the last rinse cycle.



When the dispenser is full, the see through rinse aid level indicator will be dark. When it is empty, it will be clear which means you need to pour in more.

Note: A full dispenser should last approximately one month.



If you want to adjust the amount of rinse aid dispensed, the dispenser has 1 to 6 levels that you can adjust to. Simply rotate the dial to your desire settings.

English**Tips:**

- Always start with level "1".
- Set on level "2" if spots appear on your dishware.
- If dishware are not drying properly or spotted, adjust to the next higher level until they are spotless.

As the rinse aid level become less, the size of the see through level indicator changes, as shown below.

-  Full
-  3/4 Full
-  1/2 Full
-  1/4 Full – At this time you should refill to eliminate spotting
-  Empty

To add liquid rinse aid dispenser, follow the procedure below.

- 1) To open, turn the dispenser cap to a clear triangle symbol ▼ and lift up.
- 2) Pour in rinse aid until liquid touches the indicated fill level.
Note: Do not overfill and spill because it will cause overflow and foaming.
- 3) Once you finish pouring, replace the cap back by turning it to a dark triangle symbol ▼.
- 4) To avoid oversudsing, wipe off any spills with damp cloth.

Warning: Dishwasher detergent is harmful!

You must keep it in a safe place out of the children reach.

Check List for Wash Process:

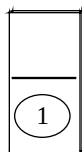
1. Make sure all items are loaded in the racks properly.
2. Pour in proper detergent into the detergent dispenser.
3. Close the door and latch safely.
4. Select the desired wash cycle and options.
5. Press "Start" button to start the wash process.
6. Select "Vented Dry" button if you want to dry after the wash cycle is finished.

Note: To add or remove items after cycle starts, press the pause button and unlock the door latch and wait a few seconds until wash action has stopped. Open the door and let hot steam inside the dishwasher out. After the hot steam is completely released, you can now add or change items. Once you make your changes, close the door gently, lock the door latch and press "Start" button to resume the cycle.

Selecting Wash Cycle:

For your convenience, your dishwasher has four options to select from: Normal, Heavy, Light and Rinse & Hold option. Press Button 1 to select proper wash cycle option based on the soil content on your dishware.

- ☐ Heavy ☐ Rinse & Hold
☐ Normal ☐ Light

**Normal Wash Cycle:**

- This is used for regular loads for medium soiled dishware, silverware and glassware.

Heavy Wash Cycle:

- This cycle is used for heavily soiled dishware, glassware, silverware, pots & pans and cookware with dried soils.

Light Wash Cycle:

- This cycle is used for lightly soiled or pre-rinsed dishes and silverware.

Rinse & Hold Cycle:

- This cycle is used for rinsing partial loads that will be washed later.

Wash Cycle Options:

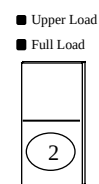
- When washing your dishware, you can select Upper Load/Full Load, Vented Dry and Delay Start options.

Upper Load or Full Load Option:

- Press Button 2 to select the proper load option depending upon the load size.

Upper Load Option:

- You can select this option when you want to wash small numbers of dishware or glassware. You can place them on the upper rack and select "Upper" load option on the control panel.



Note: The lower rack must be empty when using "Upper" load option. You must use one-half the amount of detergent than you would normally use for full load option.

English

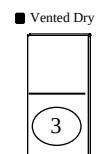
UNDERSTANDING DISHWASHING TIME

Standard Wash Time		Wash Time with Vented Dry Option	
Cycle Type	Approx. Time	Cycle Type	Approx. Time
Heavy	60 Minutes	Heavy	75 Minutes
Normal	45 Minutes	Normal	60 Minutes
Light	40 Minutes	Light	55 Minutes
Rinse & Hold	10 Minutes		

Vented Dry Option:

Press Button 3 to select vented dry option.

- You can select this option at the beginning of the wash cycle to dry your dishware items. Press the button in to have vented dry option "On" or press the button out to have vented dry option "Off".



Note: When selecting any of the above cycles or options, you will see the following:

- It will take approximately 60 seconds to begin the wash cycle.
- In wash mode, light comes on and blinks indicating that wash cycle is selected
- At the end of the cycle, machine will beep indicating that wash cycle is completed and shut off automatically.

Warning: When you leave the door open to air dry those washed items, make sure there are no children around to go near the dishwasher to climb over. If there are children around near the dishwasher, pay careful attention and observation toward children.

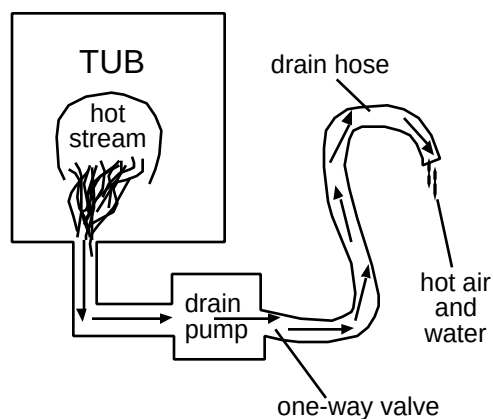
- When this option is selected, the heating element is activated to heat up the air in order to dry dishware.

Note: If you want to avoid heat dry, keep the dishwasher door slightly open to release the moist air, this way you can speed up the drying process.

Warning: Keep children away from the machine when the door is open to dry because of the hot air is exiting out of the dishwasher.

Understanding the Venting Process:

- In this process, the hot steam from the dishwasher is being drawn into the drain pump through its vacuum force and the mix condensation of water and air is being discharged through the discharge hose from the back of the unit.

**Delay Start Option:**

Press "Delay Start" button to delay the starting time for a wash cycle. You can delay the starting time for a wash cycle between 1 to 9 hours. The machine will count down and start automatically at the pre-set time.

Follow the steps below to delay start:

1. Press the "Delay Start" Button to select between 1-9 hours.
2. Once you have set the hours to Delay Start, select the proper wash cycle and your options. Press the Start button to activate the process. The light of selected cycles and options will blink.
3. Close the door properly by making sure that door latch is locked.
4. The wash cycle will start automatically at the appropriate time.
5. To cancel, press On/Off button, wait approximately 30 seconds and reset.

English**Checking Water Temperature:**

- Your incoming water must be between at least 120°F / 49°C and most 150°F / 66°C but no more than 150°F / 66°C in order to have effective cleaning and prevent damage to your dishware.

Note: The minimum incoming temperature must be at 120°F/49°C in order to dissolve detergent properly.

If you are not sure of what degree your hot water temperature is at:

1. Simply open the hot water faucet and let it run for a minute and fill a glass.
2. Take a thermometer and check the temperature of the water.
3. If the temperature is below 120°F / 49°C, then you need to adjust water regulator in order to maintain that temperature level.

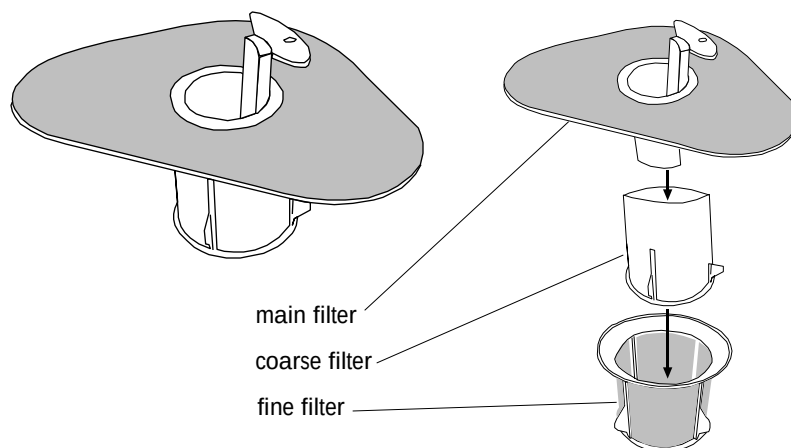
Note: We recommend that you select hot water instead of cold water from the faucet to reduce the time to heat up the water and to have the detergent properly dissolve in the water quickly in order to clean the dishware effectively. Your unit is equipped with heater that will automatically increase the water temperature quickly to remove grease and soil off the dishware and dissolve detergent properly.

Overflowing Protection:

- In the event the water flowing into the machine is not cut off as foreseen by the program and the water level rises above the highest acceptable point, the security pressure switch automatically activates the drainage pump which immediately empties the water.
- This happens when the machine is operating (ON). When the machine is in "OFF" position, the water supply to the dishwasher must be shut at the end of the program in order to isolate the machine from the pressure in the network. This is especially necessary if you will be absent from your home.

Understanding Your Filtration System:

For your convenience, the filtration system is located at the bottom under lower rack with in easy reach inside the tub. It is three level filtration system: Main filter, Coarse filter and Fine filter.



Main Filter: The purpose of this filter is to trap food and soil particles.

Coarse Filter: The purpose of this filter is to trap large items such as pieces of bone or glass that might clog the drain.

Fine Filter: The purpose of this filter is to trap and hold tiny soil and food residue and prevent it from being re-deposited on the dishes during a cycle.

Warning: Never run your dishwasher without the filters in place.

English**Tips to avoid stains and films:**

The following suggestions are recommended to prevent stains and films from dishware and utensils items:

- You must rinse all dishware, silverware, glassware and food containers right a way after use. Some citric based food products, coffee, tea and iron deposits in water can cause yellow or brown film on inside surface when left on for a long time and not rinsed immediately.
- You must check your water hardness to see whether you need to use more or less detergent to wash. If water is extremely hard then it may be causing stains on items. You may need to use water softener.
- Do not over load the dishwasher.
- Avoid improper loading.
- Make sure there is a proper water temperature that is recommended to wash dishware.
- Do not use too little detergent.
- Do not use old or damp powder detergent.
- Do not load aluminum utensils improperly. Aluminum utensils can cause gray or black marks to porcelain utensils if touching during wash cycle.

Care and Cleaning Guide

General Cleaning and Maintenance:

- Do not use abrasive, harsh cleaners, solvents, concentrated detergents or metal scouring pads to clean the inside of dishwasher.
- Use warm soapy water with soft brush or piece of cloth to clean the interior of a tub.
- Clean around the tub gasket with a damp cloth.
- When cleaning control panel, use a lightly dampened cloth around it then dry thoroughly.
- When cleaning exterior cabinet, use lightly soapy water with soft piece of cloth.
- Do not use any sharp objects that can scratch the cabinet surface.

Cleaning Dishwasher Filters:

- The filters are located inside of the dishwasher at the bottom front below the lower rack.
- After wash and dry cycle is finished, you must wait few minutes until the dishwasher is completely cooled off in order to remove the filters to clean.
- Remove the lower rack first in order to take the filter out.
- Remove and clean any residue off the filters using soap and water; then wipe them off with a soft piece of cloth.
- After you finish cleaning the filters place them back to their original position in the dishwasher.
- We recommend that you wash and clean all three filters gently in hot, soapy water and rinse them thoroughly periodically to clean soil and chemical build up on the filters.

Preventing Your Dishwasher from Freezing:

You must protect your dishwasher if it is left in an unheated place during the winter.

- You must cut off electrical power to the dishwasher.
- You must turn off the water supply and disconnect the water inlet line from the water valve.
- You must drain water from the water inlet into the sink or pan.

Storage of Your Dishwasher in Cold Environment:

- You must store the dishwasher at room temperature.
- Do not install or operate your dishwasher where the temperature is below freezing.
- If you just got a delivery of a dishwasher when outside temperature is below freezing, do not operate until dishwasher has warmed to a room temperature.

Troubleshooting

Dishwasher does not work:

- Check if the unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall receptacle is of proper voltage.
- Check if circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the unit is on "Off" mode.
- Check if the door is open. You may have to close the door properly.

Dishware and glassware/flatware are cloudy and not cleaned:

- Use of old or poor detergent.
You need to make sure that detergent is fresh.
- The water may be hard in your area.
You may need to install water softener.
- Spray arms may be blocked.
You may need to rearrange dishware and utensils.
- Water pressure may be low.
You may need to adjust the water pressure.
Make sure it is between 20 to 120 (PSI).
- Water temperature may be lower than what is recommended.
(120 Degree F / 49 Degree C) You may need to adjust water regulator.
- Overloading of dishware.
You may need to rearrange or remove some dishware from the load.
- May have selected wrong cycle.
You may need to select proper cycle.

Dishes are not dry:

- Vented dry option is off.
You need to check if vented dry option is "ON" position.
- Low water temperature.
You may need to regulate water temperature to 120 Degree F / 49 Degree C.

English**Dishware chipped:**

- This is due to poor loading or overloading. You need to be careful when loading. Do not overload. You need to place glassware securely against pins. Make sure delicate items are on the side rack. We recommend that fine chinaware or crystal items should be hand washed.

Noise:

Some of the sounds you will hear are normal.

- You will hear sound of the water fill and rinse.
- You will hear drain valve opening to pump water out.
- You will hear motor stopping at the end of the cycle.
- If some utensils are not secure in the rack, you will hear that they are being tossed around the tub.

Oversudsing:

This is due to use of regular hand washing detergent.

You may need to check if the detergent is for "Automatic Dishwasher Use". If not then you need to use the proper detergent that is for dishwasher.

Dishware has an odor:

- This is due to incomplete cycle.
You need to allow cycle to be fully completed.
- New scented detergent used.
This is normal because different types of detergents may have different frgrances.

Etching:

- Too much detergent used.
Use the appropriate amount of detergent. Reduce amount of detergent used per load.
- The water temperature is too hot.
You need to lower water temperature.

- Use of old detergent.
Avoid using old detergent. Read expiration date. Use only fresh detergent.
- Vented dry heat is too harsh on some dishware.
You may need to use air dry option by leaving your door open for a while.

Stained in interior tub:

- Some detergents contain colorant known as "pigment" or "dyes" that will discolor the tub with extended use. You need to change detergent without any colorant. Read container label carefully before use of the detergent.
- Some "acid based" and "paste based" foods may discolor the tub. Use of rinse cycle helps to decrease the level of staining.

Spots & filming found on flatware/glassware:

This is due to:

- Use of too little detergent.
- Low incoming water temperature and pressure.
- Improper loading.
- Use of old, moist and damp powder detergent.
- Hard water in you area.

Water**Draining Problem:**

- Check the level of the drain hose. The drain hose should be positioned above the drain in order to drain properly. (See Installation Section on page #27)
- If the drain hose is bent or shrunk, it may affect water draining.
- If water can not be drained out smoothly, the dishwasher operation will be disturbed and it may stop in the middle of the cycle.

English

Note: If for any reason the dishwasher malfunctions during the operation, follow the steps below to drain the water out.

- 1) Shut off the dishwasher and wait few seconds.
- 2) Turn on the power again by pressing power button.
Press Start/Pause button. After few seconds drain pump will come on for short period of time twice. You will hear some type drain pump noise in the dishwasher. Observe if the drain hose is pumping water out in to the sink.
- 3) Immediately turn off the dishwasher after the second drain.
- 4) If there is still water left in the dishwasher, repeat first three steps again until the water is removed completely.

Water is not pumping out of the tub:

- Drain is clogged.
Make sure that your kitchen sink is draining well. If not, call a plumber.

Dishwasher is leaking:

- Dishwasher is not leveled properly.
You need to place the dishwasher on the flat hard surface. Avoid uneven surface.
- The tub may be cracked.
If the tub is cracked then you need to call for service.

Dishwasher will not fill:

- Check water supply.
Make sure that water supply is at "On" position instead of "Off" position.
- Check water pressure.
Make sure the water pressure is at proper level. (Between 20 – 120 PSI)

Water found under the filter:

This is normal. After water is drained out, a small amount of water found under the filter area due to different settings and shapes of food containers in the lower rack. The water will be drained out first in next wash operation automatically.

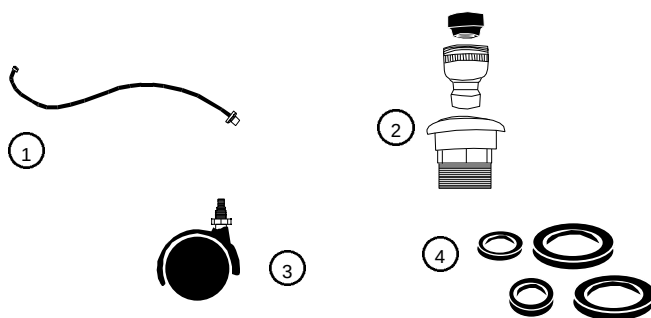
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tools and Materials Required

You will need to have following tools to help you in the installation of your Washer:

- Scissors
- Pliers
- Wrench
- Tape Measure
- Gloves
- Level

Accessories Supplied	Quantity
1. Water Inlet Hose	1
2. Quick Connect Sink Adapter set	1
3. Casters (factory installed)	4
4. Rubber Washers	4



Unpacking Your Dishwasher

- Remove all packing materials including all adhesive tape holding the accessories inside and outside.
- Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before using the dishwasher.

English

Steps for Installation

Please read installation instructions carefully and follow the steps below to hook up your dishwasher.

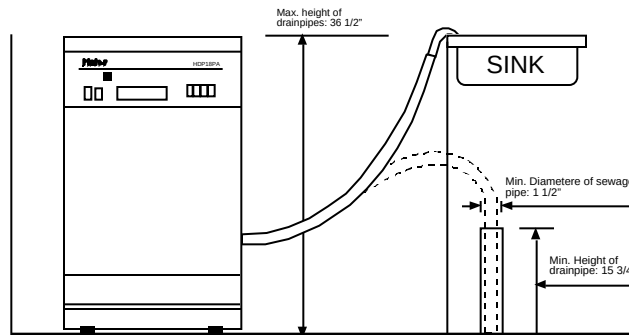
Caution: If, after completing these steps, you are unsure that unit is properly installed, contact a qualified installer. To ensure that your appliance is properly installed it is recommended that you get a certified installer.

In order for this dishwasher to work, the following are required:

- HOT WATER SUPPLY (cold can be use as well, see page#17 under "checking water temperature section")
- DRAINAGE FOR USED WATER
- ELECTRICITY: 115 VOLT, 60Hz Outlet
- GROUNDING
- HORIZONTAL FLAT SURFACE

1. Your dishwasher must be placed on horizontal flat surface near by the sink.
Placing the dishwasher as near to a sink as possible to allow for proper installation of the water inlet and drainage hoses.
2. Connect water inlet hose to the hot water faucet and to the water inlet valve on the back of the dishwasher. **(Quick Connect Sink Adapter is supplied)**
3. The other end of the drain hose must be placed properly in the sink or at your drain outlet in order to let used water drained out from the dishwasher.

Note: The drain hose must be placed into a drainpipe or sink at least 1-1/2" in diameter. Use the gooseneck to hold hose in place. The minimum size of drainpipe must be 1-1/2" in diameter. The height of drainpipe must be 15-3/4" maximum. To avoid possible water back up, the drain hose must reach height of at least 36-1/2" maximum.



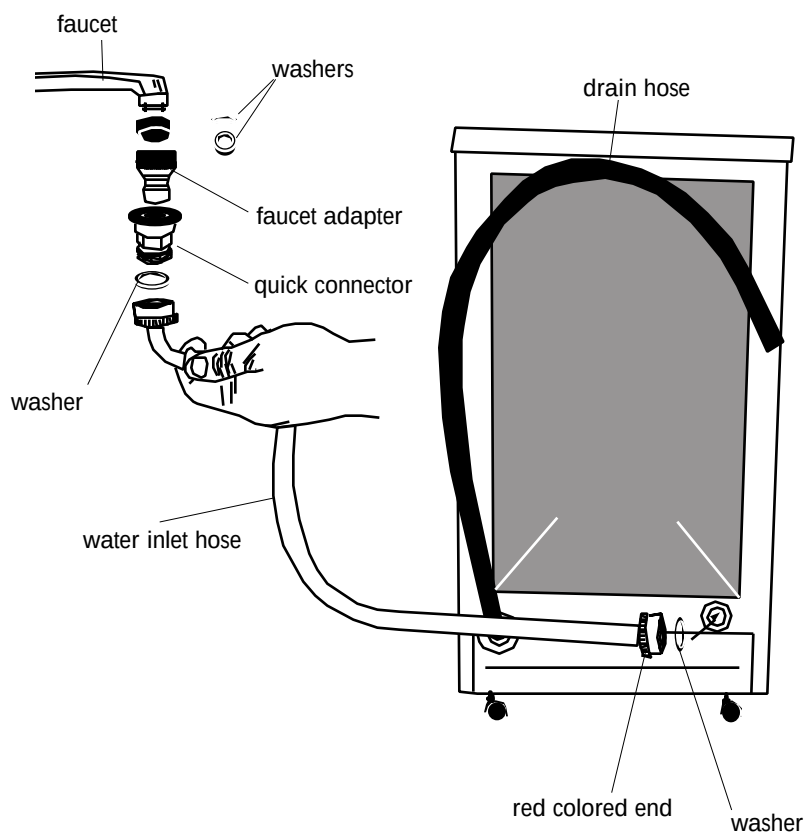
4. Plug in the dishwasher to a regular 115 Volt / 60 Hz, 15 Amp. Outlet.

Note: Inspect carefully for any water leak around and back of the machine. If any leak occurs, double check to see if any connections are loose. You may need to tighten any loose connections.

Installing Quick Connect Sink Adapter:

When installing quick Connect Sink Adapter to the faucet, follow the steps below:

- A. First remove the aerator from your faucet nozzle and determine the size/type of the faucet.
- B. Once you determine the size/type of the faucet (Outside Threaded End or Inside Threaded End), place the proper size of rubber washer in silver faucet adapter.
- C. Attach the silver faucet connector to the faucet.
- D. Attach faucet connector with water inlet hose by making sure that rubber washer goes in between.
- E. Attach the other end of the water inlet hose (Red Color End) to the dishwasher water inlet by making sure that rubber washer goes in between.



Electrical Connections

Grounding Instructions

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounded plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

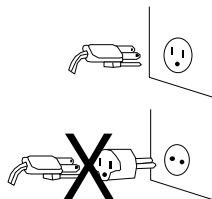


- Improper use of the plug can result in a risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

Wiring Requirements:

- This appliance must be plugged into at least 15 AMP 115-120 VOLT, 60 HZ GROUNDED OUTLET.

Note: Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three-prong outlet.



Extension Cords:

We do not recommend that you use an extension cord.

Power Interruptions

Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored re-plug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, clean dishwasher before using it again.

Limited Warranty

In-Home Service

1 Year Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge that fails due to a defect in materials or workmanship including labor.

2 Years Limited Warranty Water Distribution System (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace any parts in the water distribution system, which fail because of a manufacturing defect. This includes the pumps, motors, lower wash arm, middle wash arm and the wash tower upper sprayer with associated supply tube and filters.

NOTE: Associated outside inlet and drain plumbing parts are not covered by this warranty.

Vinyl Coated Racks (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace vinyl-coated upper or lower rack that peels or rusts due to a manufacturing defect.

Rotary or Electromechanical Control (Parts Only)

For 24 months from the date of original retail purchase, Haier will replace rotary/ electromechanical control that fails due to a manufacturing defect.

Lifetime (Parts Only)

Stainless Steel Tub and Door Liner

Provide a replacement tub or door liner if the original tub or door liner fails to contain water because of a manufacturing defect.

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase
90 days parts from date of original purchase
No other warranty applies

For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance (found on the rear of the unit on the upper left hand side).

The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date

of purchase.

A clear description of the problem.

A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada. What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.

A product whose original serial number has been removed or altered.

Any service charges not specifically identified as normal such as normal service area or hours.

Damage to dishware, glassware and silverware.

Damage incurred in shipping.

Damage caused by improper installation or maintenance.

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature.

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center.

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply.

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual.

Hoses, knobs, detergent dispenser, rinse aid dispenser and all attachments, accessories and

disposable parts.

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America
New York, NY 10018

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Afin de réduire tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure lorsque vous utilisez cet appareil, veuillez suivre les précautions suivantes:

1. **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.**
2. Utilisez cette machine uniquement pour l'usage auquel elle est destiné comme indiqué dans ce manuel.
3. Utilisez uniquement des détergents recommandés pour cet appareil et conservez-les hors de la portée des enfants.
4. Cette machine doit être installée conformément aux instructions d'installation avant d'être mis en marche.
5. Ne débranchez jamais cette machine en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et tirez sur cette dernière.
6. Remplacez immédiatement tout cordon, toute fiche ou prise usé(e), desserré(e).
7. Débranchez la machine avant de la nettoyer ou de la réparer.
8. Ne pas ouvrir le lave-vaisselle immédiatement après le cycle de lavage ni pendant qu'il fonctionne car l'air chaud et la vapeur brûlante à l'intérieur risque de gravement vous brûler. Appuyez sur la poignée de la porte, patientez quelques secondes afin de permettre à l'air froid d'entrer à l'intérieur puis ouvrez la porte.
9. Ne faites pas fonctionner cet équipement en présence de vapeurs explosives.
10. N'ajoutez pas et ne mélangez pas de substances inflammables ou explosives dans le lave-vaisselle.
11. La porte doit être fermée lorsque la machine est en marche.
12. N'utilisez pas la machine lorsque des pièces s'avèrent manquantes ou défectueuses.
13. N'utilisez pas votre machine à des fins commerciales ou industrielles.
14. N'utilisez pas cet équipement à moins que toutes les cloisons soient bien en place.
15. Ne jouez pas avec les commandes.
16. Afin de réduire tout risque de blessures, ne laissez pas les enfants jouer sur ou à l'intérieur de cet équipement. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants lorsque vous utilisez cette machine à proximité des enfants.
17. Cette machine doit être raccordée à une prise de courant présentant une tension adéquate.

18. Cette machine doit être mise à la masse (terre) afin d'éviter tout risque d'électrocution et d'incendie. NE PAS COUPER NI RETIRER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE. Si votre prise murale ne peut accueillir une fiche à trois broches, veuillez faire en sorte qu'un électricien qualifié en installe une. La prise murale DOIT être mise à la masse.
19. Il est possible que de l'hydrogène se forme si le chauffe-eau n'a pas été utilisé pendant plus de 2 semaines. Ceci peut s'avérer dangereux et risque d'entraîner une explosion sous certaines conditions. Si cela s'avère le cas, ouvrez tous les robinets d'eau chaude avant d'utiliser la machine et laissez l'eau courir pendant quelques minutes. Vous laisserez ainsi s'échapper tout hydrogène ayant été piégé. Veuillez à ne pas allumer d'appareil électrique, ne pas fumer, ne pas allumer d'allumette ou de briquet ni approcher de flamme nue lorsque vous procédez à cette purge afin d'éviter tout accident car l'hydrogène est un gaz inflammable et risque d'exploser.
20. Ne réparez et ne remplacez aucune pièce de la machine et ne procédez à aucune maintenance à moins que cette dernière soit recommandée dans le guide de réparation destiné à l'utilisateur et que cette dernière soit claire, facile à comprendre et que vous puissiez la réaliser.
21. Afin de réduire tout risque d'électrocution et d'incendie, n'utilisez pas rallonges ni d'adaptateurs afin de raccorder la machine à une source de courant.
22. Veuillez à ne pas passer derrière le lave-vaisselle lorsque ce dernier est en marche car la vapeur brûlante émanant de l'ouverture arrière risque de vous brûler.
23. Ne placez aucun article sensible à la chaleur ni tout autre article non-lavable au lave-vaisselle.
24. N'utilisez pas le lave-vaisselle à l'extérieur.
25. Ne laissez pas la porte du lave-vaisselle ouverte afin que la vaisselle sèche lorsque des enfants se trouvent à proximité du comptoir. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants lorsque vous utilisez cette machine à proximité de ces derniers.
26. Ne pas s'asseoir ni se tenir debout sur la porte ou sur le panier du lave-vaisselle.
27. Ne pas toucher les éléments chauffants immédiatement après le cycle de lavage car ils risquent d'être brûlants.
28. Placez les objets pointus tels que les couteaux et les fourchettes avec la pointe vers le bas afin de réduire tout risque de blessure.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Français

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de cet appareil Haier. Cette notice facile à utiliser vous aidera à utiliser au mieux votre lave-vaisselle.

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

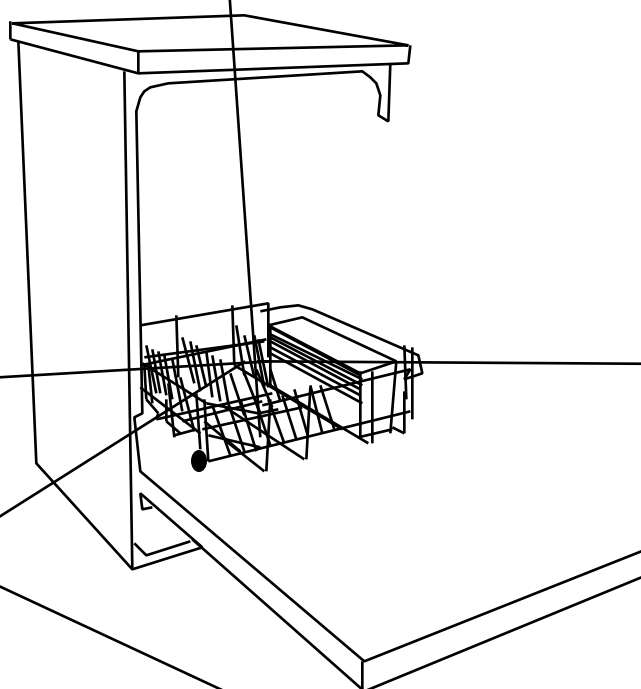
N'oubliez pas de noter le modèle et numéro de série. Ces derniers se trouvent sur une étiquette au dos du lave-vaisselle.

Agrafez le reçu de vente sur votre notice. **Vous en aurez besoin afin d'avoir droit à la couverture offerte par la garantie.**

Sommaire

	PAGE
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	4
Pièces et Caractéristiques du lave-vaisselle	4
Fonctions	7
Conseils afin d'éviter les taches et les résidus	13
Guide d'entretien et de Nettoyage	20
Nettoyage général et entretien.....	20
Mesures afin d'éviter que le lave-vaisselle ne gèle	21
Remisage du lave-vaisselle dans un environnement froid	21
Guide de Dépannage	22
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	26
Outils et Matériaux Nécessaires.....	26
Déballage du lave-vaisselle	26
Étapes à suivre pour l'installation	27
Montage de l'adaptateur d'évier à raccord rapide	28
Raccordements Électriques	29
Mise à la Masse	29
Coupures de Courant	29
Garantie	30

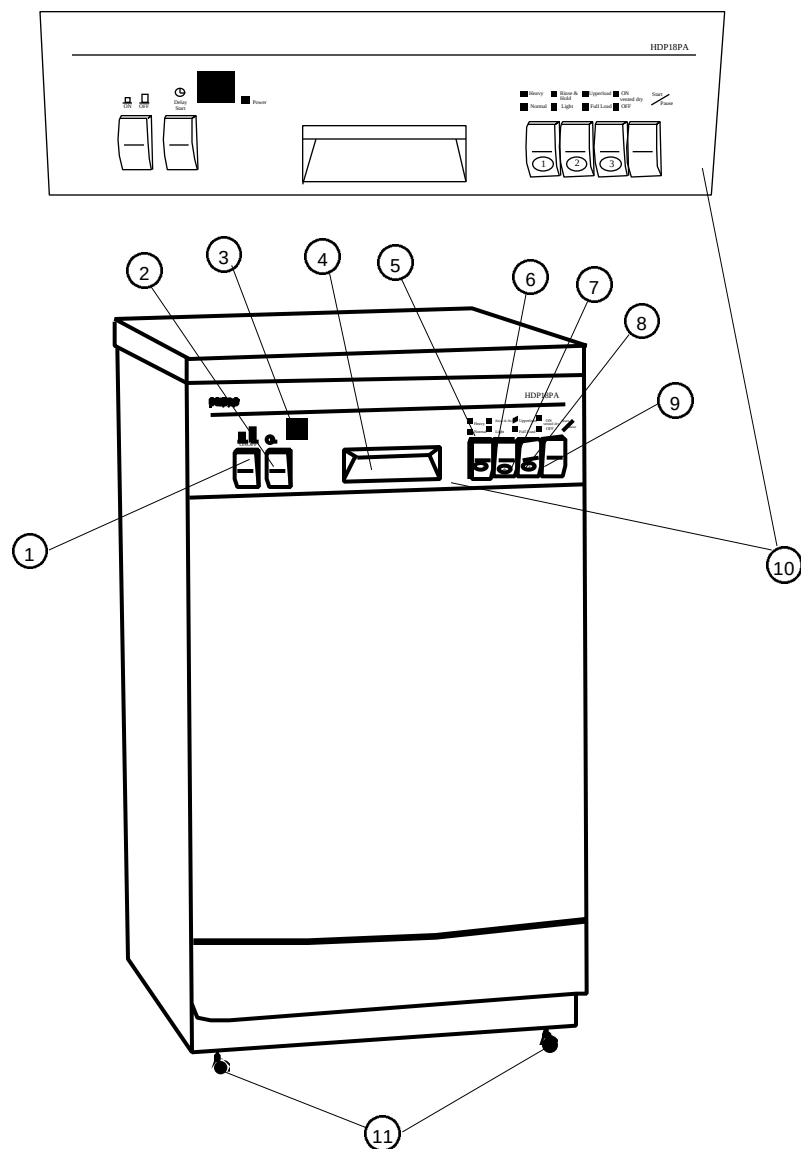
Français



41. Jet pulvérisateur supérieur2.

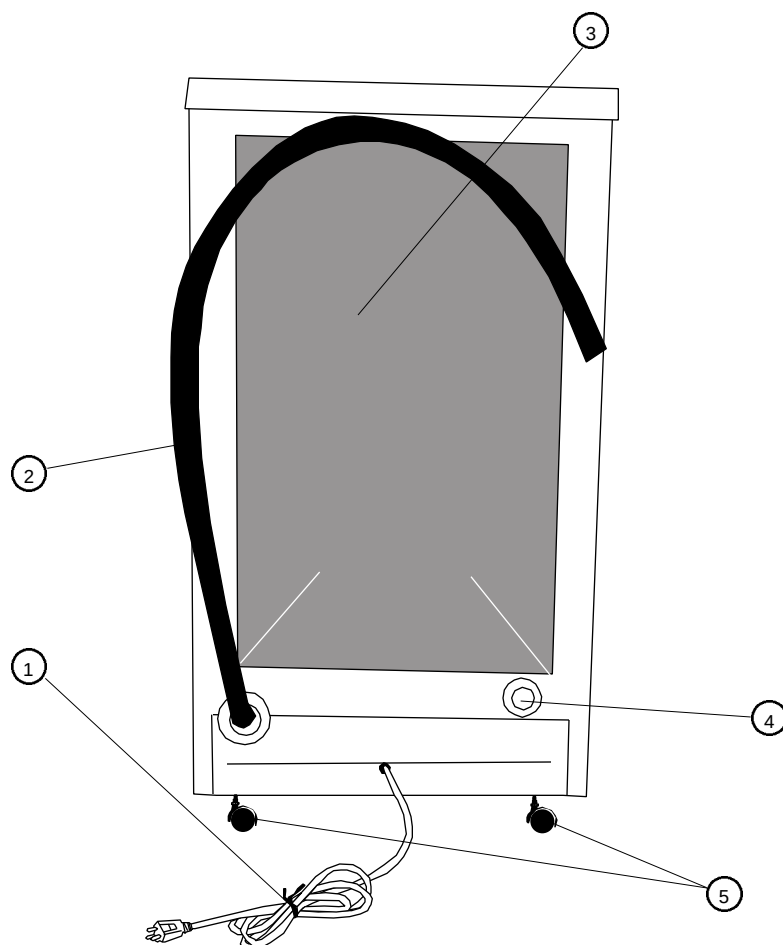
Français

(Vue de devant avec la porte fermée)



- | | |
|--|---|
| 1. Bouton On/Off (marche-arrêt) | 6. Bouton de sélection du cycle de lavage |
| 2. Bouton de mise en marche différée | 7. Bouton de sélection de charge (2) |
| 3. Affichage de minuterie de mise en marche différée (HRS) | 8. Bouton de séchage par air chaud (2) |
| 4. Poignée de porte | 9. Bouton Start/Pause (marche-pause) |
| 5. Voyants de fonctionnement | 10. Panneau de commande |
| | 11. Roulettes |

(Vue de derrière)



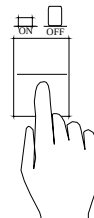
1. Câble électrique (115 Volts / 60 Hz)
2. Tuyau d'évacuation (fourni)
3. Panneau d'isolation arrière
4. Arrivée d'eau
5. Roulettes arrières

FONCTIONS

Comprendre le panneau de commande:

Bouton d'alimentation (ON / OFF):

- Pressez ce bouton pour allumer ("ON") ou éteindre ("OFF") la machine. Après avoir allumé le lave-vaisselle, le voyant d'alimentation s'allumera ("ON").



Remarque: Après avoir allumé le lave-vaisselle ("ON"), le voyant de fonction s'allumera au niveau des options du cycle de lavage "Normal", "Full Load (Pleine charge)" et "Vented Dry" (séchage par air chaud, avec option OFF/arrêt).

Bouton de mise en marche différée (Delay Start) :

- Pressez ce bouton afin de différer la mise en marche du cycle de lavage. Il vous est possible de différer l'heure de mise en marche de 1 à 9 heures.



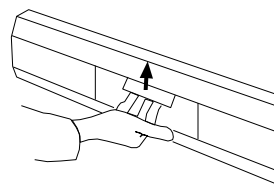
Affichage de minuterie:

- Cet affichage indique le nombre d'heures que vous avez programmées afin de différer la mise en marche du cycle de lavage.



Poignée de porte:

- Pour verrouiller la porte, poussez la porte fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour déverrouiller la porte, serrez la poignée de porte et tirez-la vers vous.



Avertissement: Il est indispensable d'attendre quelques secondes lorsque vous ouvrez la porte pendant le cycle de lavage afin de laisser l'air froid ambiant entrer à l'intérieur du lave-vaisselle car l'air chaud et la vapeur brûlante risquent de vous brûler. Si vous tentez de retirer des articles immédiatement après avoir ouvert la porte, vous risquez de gravement vous brûler.

Remarque: Veillez à ce que la porte demeure fermée pendant que le lave-vaisselle fonctionne afin d'éviter tout risque de fuite.

Bouton de sélection du cycle de lavage ① :

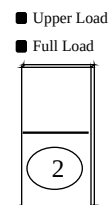
- Pressez ce bouton afin de sélectionner les cycles "Heavy" (très sale), "Normal", "Rinse & Hold" (rinçage) et "Light" (peu sale). Le voyant de la fonction sélectionnée s'allumera une fois que vous vous trouvez dans cette fonction. (Voir la page 14 pour plus d'informations au niveau du paragraphe "Options du cycle de lavage").

■ Heavy ■ Rinse & Hold
■ Normal ■ Light



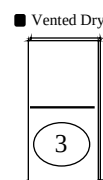
Bouton "Upper Load" (Panier supérieur) ou "Full Load" (Pleine charge) ② :

- Pressez ce bouton afin de sélectionner "Upper Load" (Panier supérieur) ou "Full Load" (Pleine charge). Le voyant s'allumera une fois que vous vous trouvez dans cette option. (Voir la page 14 pour plus d'informations du paragraphe "Options du cycle de lavage").



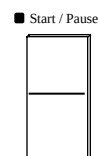
Bouton "Vented Dry" (séchage par air chaud) ③ :

- Pressez ce bouton uniquement si vous désirez sélectionner "Vented Dry" (séchage par air chaud) afin de sécher la vaisselle. L'élément chauffant se met en marche pour chauffer l'air et sécher la vaisselle lorsque vous choisissez cette option et le voyant s'allumera. (Voir la page 15 pour plus d'informations au niveau du paragraphe "Options du cycle de lavage").



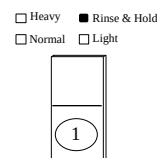
Bouton "Start/Pause" (marche-pause) ④ :

- Pressez ce bouton afin de sélectionner "Start" (marche) ou "Pause". Pressez ce bouton une fois afin de mettre en marche le cycle de lavage. Pressez ce bouton une fois à nouveau afin d'arrêter temporairement le cycle de lavage.
- La fonction de "Pause" vous permet d'ajouter ou de retirer des plats lors du cycle de lavage.



Voyant du cycle de lavage:

o Une fois le cycle de lavage sélectionné, le voyant s'allume et clignote ce qui indique que le lavage a commencé. À la fin du cycle de lavage, une sonnerie retentira afin de signaler que le cycle de lavage est terminé et la machine s'éteindra automatiquement.



Dispositif de protection anti-porte ouverte:

o Votre lave-vaisselle s'arrêtera automatiquement si la porte s'ouvre pendant que ce dernier est en marche. La machine ne se remettra pas en marche jusqu'à ce que vous fermiez la porte.

Avertissement: La porte du lave-vaisselle doit être fermée à tout moment pendant qu'il fonctionne.

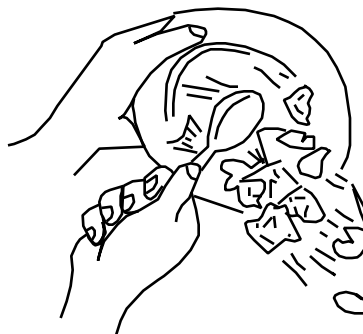
Alarme automatique en cas de défaillance:

- Votre machine est équipée d'un système automatique de détection vous informant en cas de défaillance de la machine. En cas de problème, le voyant de lavage se mettra à clignoter et la sonnerie retentira.

Préparer les plats avant de les placer dans la machine:

Pour un meilleur résultat, veuillez vérifier les points suivants:

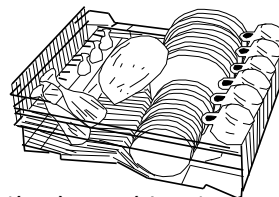
- Jetez les aliments tels que les os, les noyaux et pépins de l'assiette avant de la placer dans le lave-vaisselle.
- Retirez les aliments demeurés collés et décollez les aliments brûlés avant de les placer dans le lave-vaisselle.
- Videz les liquides tels que les jus de fruits, la soupe, le café et le thé des verres et tasses avant de les placer dans le lave-vaisselle.
- Rincez immédiatement les récipients contenant des liquides acides tels que le vinaigre ou le jus de citron. Vous évitez ainsi toute décoloration de vos plats, récipients et du compartiment interne de la machine.
- Veuillez à toujours vérifier les recommandations du fabricant avant de laver les articles.



Charger les compartiments supérieurs et inférieurs:

Afin de pouvoir placer un maximum d'articles dans le lave-vaisselle, suivez les recommandations suivantes avant de mettre en marche la machine:

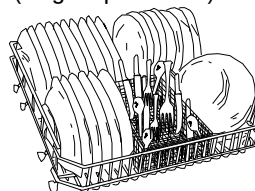
Remarque: Ne placez aucun article sensible à la chaleur ni tout autre article non-lavable au lave-vaisselle.



(étagère supérieure)

- Veillez à placer les grands verres et les contenants pour aliments loin du bras de rotation.
- Placez les contenants pour aliments tels que les tasses, les verres, les bols et les casseroles avec la surface sale vers le bas.
- Pour éviter d'endommager les tasses à café et à thé, les verres de vin et les verres ordinaires, ne placez pas ces articles dans le compartiment inférieur. Placez ces articles dans le compartiment supérieur.
- Placez les tasses à l'envers sur le panier réservé aux tasses et verres et placez les verres à pied, coupes ou flûtes de champagne à l'envers entre les sections du compartiment réservé aux tasses et verres afin qu'ils demeurent fixés.

(étagère plus basse)

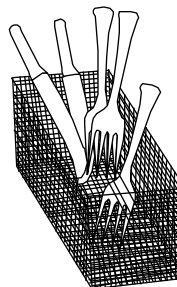


Remarque: Ne pas laver d'assiettes d'un diamètre supérieur à 26 cm.

Charger le panier à couverts:

Retirez le panier du lave-vaisselle afin de le charger de couverts et remplacez-le à l'intérieur après avoir terminé.

- Pour éviter tout risque de blessure, chargez les couteaux et les fourchettes en les orientant vers le bas.
- Mélangez les cuillères, les couteaux et les fourchettes pour un nettoyage plus efficace.
- Ne mélangez pas les articles en acier inoxydable et les articles en argent car vous risquez d'endommager le fini des articles en argent.
- Ne placez pas les articles de grande taille à proximité du bras supérieur de rotation car il risque de le bloquer.
- Ne chargez pas les assiettes et les contenants pour aliments fabriqués en bois ou en fer. Ces articles n'ont pas été conçus afin d'être placés au lave-vaisselle.
- Ne chargez pas d'articles en étain ainsi que les filtres. Ces articles n'ont pas été conçus afin d'être placés au lave-vaisselle.



Français**Utilisation du détergent:**

- La quantité du détergent à utiliser dépendra du type d'eau disponible où vous habitez (eau calcaire ou douce) et du degré de saleté des articles à nettoyer.
- La douceur de l'eau (teneur en calcaire) est mesurée en grains par gallon. Il vous est possible de connaître le niveau de grains en contactant l'Agence de Protection de l'Environnement de votre pays.
- Si vous découvrez que la quantité de "grains" dans l'eau est haute, l'eau sera calcaire et vous aurez besoin d'ajouter du détergent. Si le niveau de "grains" est bas, vous aurez besoin de moins de détergent.

Consultez le tableau suivant afin de connaître la teneur en calcaire de votre eau.

Type d'eau	Niveau de grains de l'eau
Dure	10+
Moyenne	4-9
Douce	0-3

Remarque: Si le niveau de grains est supérieur à 12, l'eau est très calcaire. Vous devrez ajouter un adoucisseur d'eau afin d'améliorer la qualité de l'eau et le rendement de votre lave-vaisselle.

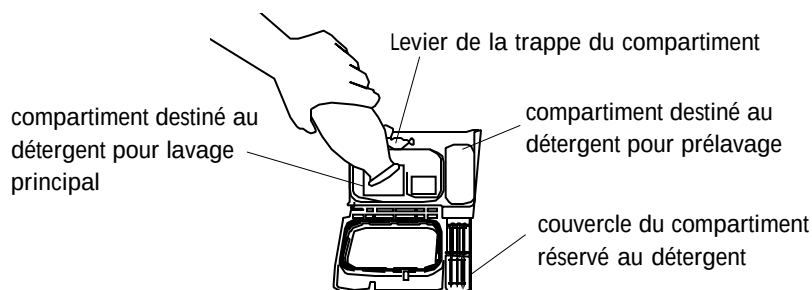
Remarque: La qualité du détergent fera une grande différence pour le nettoyage de la vaisselle. Si vous utilisez un détergent humide, en grumeaux ou trop vieux, ce dernier risque de ne pas être efficace car les ingrédients actifs ne fonctionneront plus.

Remarque: Utilisez uniquement le détergent pour lave-vaisselle recommandé par le fabricant. Les autres types de détergents qui ne sont pas approuvés pour lave-vaisselle risquent de provoquer de la mousse. N'utilisez pas de détergents asséchés, en grumeaux ou humides. Ces détergents ne se dissoudront pas correctement et ne permettront pas de nettoyer la vaisselle de façon efficace.

Verser le détergent dans le lave-vaisselle:

Utilisez la quantité de détergent conseillée selon le cas de figure. Mesurez et versez le détergent dans le grand compartiment réservé au lavage principal. Le détergent destiné au pré-lavage doit être versé dans le petit compartiment à côté du compartiment de lavage principal.

Remarque: Pour le pré-lavage, utilisez la moitié de la quantité de détergent que vous utilisez pour le lavage principal.



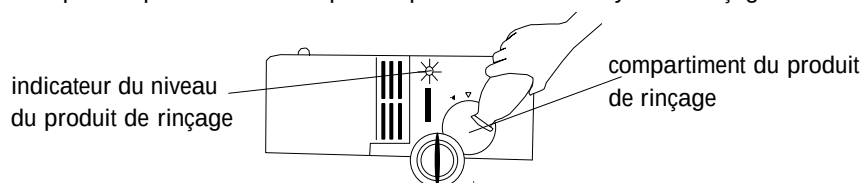
Avantages du produit de rinçage:

Le produit de rinçage contribue à faire disparaître les taches d'eau et évite la formation de toute pellicule calcaire sur vos plats, verres, couverts, casseroles et articles en plastique.

Remarque: Versez uniquement un produit de rinçage sous forme liquide dans le distributeur.

Verser le produit de rinçage dans le distributeur:

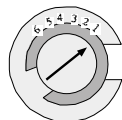
Veuillez respecter la quantité de produit de rinçage recommandée en fonction de la quantité de vaisselle à laver. Le distributeur du produit de rinçage se trouve à côté du distributeur de détergent. Pendant le cycle de lavage, il libère automatiquement une quantité prédéterminée du produit pendant le dernier cycle de rinçage.



Lorsque le distributeur est plein, l'indicateur transparent sera sombre.

Lorsqu'il est vide, l'indicateur est clair et vous devrez rajouter du produit.

Remarque: Un distributeur plein devrait durer environ un mois.



Si vous désirez régler la quantité de produit de rinçage libéré, le distributeur possède 1 à 6 réglages de niveau. Il vous suffit de tourner le cadran au réglage désiré.



Français

Conseils:

- Commencez toujours au niveau "1".
- Réglez le cadran sur "2" si des taches d'eau apparaissent sur votre vaisselle.
- Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou présente des taches d'eau, passez au réglage supérieur jusqu'à ce que votre vaisselle ne présente plus de taches.

Au fur et à mesure que le niveau du produit de rinçage diminue, la taille de l'indicateur transparent change de la façon suivante:

- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein: Il est temps de rajouter du que des taches d'eau n'apparaissent.
- Vide

Pour rajouter du produit dans le distributeur, suivez les instructions suivantes:

- 1) Pour ouvrir, tournez le capuchon du distributeur jusqu'au triangle transparent ▼ et ouvrez.
- 2) Versez le produit de rinçage jusqu'à ce que le liquide atteigne le repère de remplissage.

Remarque: Veillez à ne pas trop remplir car vous risquez de faire déborder le produit ce qui provoquera de la mousse.

- 3) Après avoir terminé de verser le produit, remplacez le capuchon en le tournant jusqu'au triangle foncé ▼.
- 4) Afin d'éviter que la machine ne mousse trop, essuyez toute trace de produit ayant été répandu à l'aide d'un chiffon humide.

Avertissement: Le détergent du lave-vaisselle est nocif! Veuillez conserver dans un endroit sûr hors de portée enfants.

Liste de vérifications à effectuer avant le lavage:

1. Assurez-vous que tous les articles ont été chargés dans les compartiments.
2. Versez le détergent dans le compartiment qui lui est réservé situé dans la porte.
3. Fermez la porte et son mécanisme de fermeture.
4. Sélectionnez le cycle de lavage désiré.
5. Pressez le bouton "ON" (marche) pour mettre en marche la machine.
6. Choisissez le bouton "Vented dry" (séchage) si vous désirez sécher la vaisselle après le cycle de lavage.

Remarque: Pour ajouter ou retirer des articles lorsque la machine est en marche, débloquez le mécanisme d'ouverture de la porte et patientez quelques secondes jusqu'à ce que le lavage s'arrête. Ouvrez la porte et laissez l'air chaud s'échapper du lave-vaisselle. Après avoir laissé la vapeur s'échapper, il vous est possible d'ajouter ou de changer des articles. Après avoir effectué les modifications, fermez doucement la porte et verrouillez le mécanisme de fermeture de la porte afin que le cycle de lavage puisse reprendre.

Sélection du cycle de lavage:

Pour vous faciliter les choses, votre lave-vaisselle possède quatre options de lavage: "Normal", "Heavy" (très sale), "Light" (peu sale), "Rinse & Hold" (rinçage). Pressez le bouton 1 pour sélectionner le cycle de lavage en fonction du niveau de saleté de la vaisselle.

■ Heavy ■ Rinse & Hold
■ Normal ■ Light

**Cycle de lavage "Normal":**

- Ce cycle est destiné aux plats, verres et couverts sales.

Cycle de lavage "Heavy"(pour plats très sales):

- Ce cycle est destiné aux plats, verres, casseroles, et couverts TRÈS sales comportant des salissures sèches.

Cycle de lavage "Light" (pour plats peu sales):

- Utilisez ce cycle pour les couverts et les plats peu sales ou ayant déjà été rincés.

Cycle "Rinse & Hold" (rinçage pour lavage ultérieur):

- Utilisez ce cycle afin de rincer des plats (lave-vaisselle partiellement rempli) que vous laverez plus tard.

Options du cycle de lavage:

- Il vous est possible de sélectionner "Upper Load/Full Load" (Panier supérieur/Pleine charge), "Vented Dry" (Séchage par air chaud) ainsi que les options de la fonction "Delay Start" (Mise en marche différée).

Options "Upper Load" ou "Full Load" (Panier supérieur ou Pleine charge):

- Pressez le bouton 2 pour sélectionner l'option de charge adéquate en fonction de la quantité de vaisselle à laver.

Option "Upper Load (Panier supérieur):

- Vous pouvez choisir cette option lorsque vous désirez laver quelques plats et verres. Vous pouvez les placer sur le panier supérieur et sélectionnez "Upper Load" sur le panneau de commande.

■ Upper Load
■ Full Load



Remarque: Le panier inférieur doit être vide si vous utilisez l'option "Upper Load". Vous devrez utiliser la moitié de la quantité de détergent que vous utilisez pour un lavage normal.

TEMPS DE LAVAGE

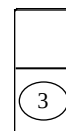
Temps de lavage		Temps de lavage avec option	
Type de cycle	Approximatif	Type de cycle	Approximatif
Heavy	60 Minutes	Heavy	75 Minutes
Normal	45 Minutes	Normal	60 Minutes
Light	40 Minutes	Light	55 Minutes
Rinse & Hold	10 Minutes		

Option de séchage par air chaud:

Pressez le bouton 3 pour sélectionner l'option de séchage par air chaud.

- Vous pouvez choisir cette option au début du cycle de lavage afin de sécher vos plats. Pressez ce bouton (bouton enfoncé) afin de sélectionner l'option "séchage par air chaud" ou pressez à nouveau de bouton (bouton sorti) afin que l'option de séchage ne soit sélectionnée.

■ Vented Dry



Remarque: Lorsque vous choisissez un des cycles ou les options indiqués ci-avant, vous observerez les points suivants:

- Il faudra environ 60 secondes afin de commencer le cycle de lavage.
- En mode de lavage, le voyant s'allumera ce qui indiquera que le cycle de lavage a bien été sélectionné.
- En mode de séchage, le voyant s'allumera ce qui indiquera que le cycle de séchage a bien été sélectionné.
- La sonnerie retentira à la fin du cycle ce qui indiquera cycle est terminé.

Avertissement: Lorsque vous laissez la porte ouverte afin que les plats puissent sécher à l'air libre, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'enfants à proximité du lave-vaisselle. Si il y a des enfants à proximité de la machine, faites preuve d'une grande vigilance.

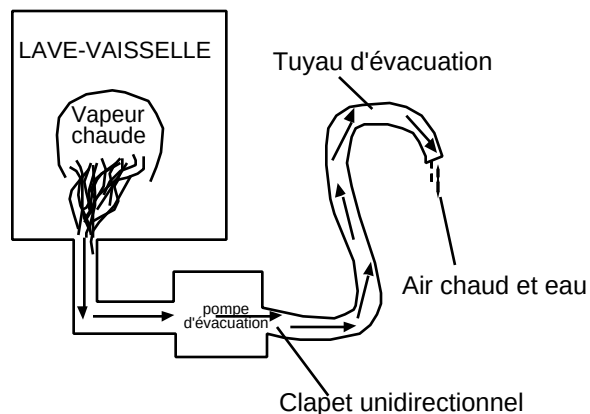
- Lorsque vous sélectionnez cette option, l'élément chauffant se met en route afin de chauffer l'air et sécher la vaisselle.

Remarque: Si vous désirez éviter le séchage à l'air chaud, veillez à ce que la porte demeure légèrement entre-ouverte pour libérer l'air humide afin que les plats sèchent plus rapidement.

Avertissement: Veillez à ce que les enfants demeurent à l'écart de la machine lorsque la porte est ouverte lors du séchage car l'air émanant de la machine est très chaud.

Comprendre le processus de ventilation:

- Au cours de ce processus, la vapeur chaude émanant du lave-vaisselle est dirigée vers la pompe d'évacuation et le mélange de condensation d'air et d'eau sera évacué par le tuyau d'évacuation à l'arrière de la machine.



Option "Delay Start" (mise en marche différée):

Pressez le bouton "Delay Start" afin de différer la mise en marche du cycle de lavage. Il vous est possible de différer l'heure de mise en marche de 1 à 9 heures. La machine commencera le compte à rebours et se mettra automatiquement en marche à l'heure programmée.

Suivez les étapes suivantes pour différer la mise en marche:

1. Pressez le bouton "Delay Start" afin de programmer entre 1 et 9 heures.
2. Après avoir programmé l'heure de mise en marche différée, sélectionnez le cycle de lavage et ces options. Pressez le bouton "Start" afin de mettre en marche le compte à rebours. Le voyant correspondant du cycle programmé et de ses options se mettra à clignoter.
3. Fermez la porte en vous assurant que la poignée est verrouillée.
4. Le cycle de lavage se mettra automatiquement en marche à l'heure programmée.
5. Pour annuler, pressez le bouton "On/Off", attendez environ 30 secondes et reprogrammez.

Vérifier la température de l'eau:

- La température de l'eau doit être d'au moins 120°F (49°C) et au plus 150°F (66°C) mais ne doit pas dépasser 150°F (66°C) pour un nettoyage efficace et afin d'éviter d'endommager les plats.

Remarque: La température de l'eau arrivant au lave-vaisselle doit être d'au moins 120°F (49°C) et au plus 150°F (66°C) afin de pouvoir dissoudre le détergent.

Si vous n'êtes pas certain de la température de l'eau chaude:

1. Il vous suffit d'ouvrir le robinet d'eau chaude et de laisser l'eau couler pendant une minute et remplissez un verre.
2. Placez un thermomètre dans le verre et vérifiez la température de l'eau.
3. Si la température est inférieure à 120°F (49°C), il vous faudra régler le régulateur d'eau afin que la température demeure à la même température.

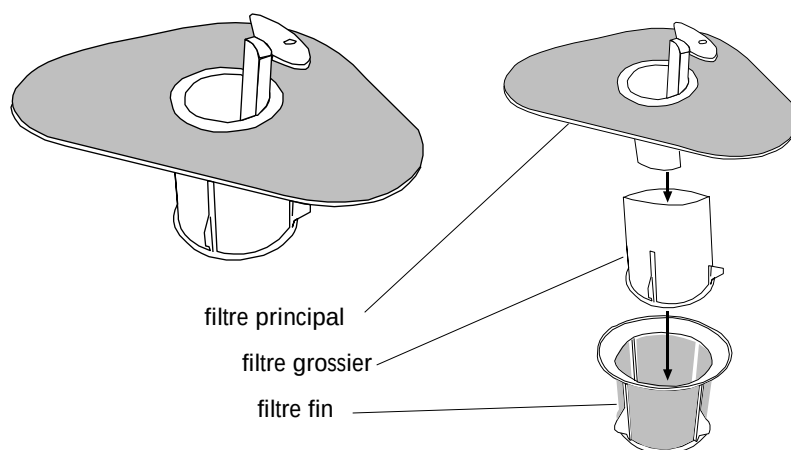
Remarque: Nous vous recommandons de choisir de l'eau chaude au lieu de l'eau froide du robinet afin de réduire le temps nécessaire au chauffage de l'eau et afin que le détergent puisse se dissoudre rapidement dans l'eau et nettoyer le lave-vaisselle de façon efficace. Votre machine est équipée d'un générateur de chauffage qui augmentera automatiquement la température de l'eau afin de retirer la graisse et les salissures des plats et dissoudra le détergent.

Dispositif de protection anti-débordement:

- Au cas où l'arrivée d'eau à la machine n'est pas coupée par le programme de commande et le niveau d'eau dépasse le niveau acceptable, le dispositif de pression automatique enclenchera la pompe d'évacuation et l'eau sera immédiatement évacuée.
- Ceci risque de se produire lorsque la machine est en marche (ON). Lorsque le lave-vaisselle est sur "OFF" (arrêt), vous devrez couper l'arrivée d'eau à la machine à la fin du programme afin d'isoler la machine de la pression du système. Ceci est absolument nécessaire si vous comptez vous absenter de la maison.

Comprendre le système de filtrage:

Pour vous faciliter les choses, le système de filtration se trouve dans le fond, sous le panier inférieur. Le système de filtration possède trois niveaux: un filtre principal, un filtre grossier et un filtre fin.



Filtre principal: Le filtre principal sert à piéger la nourriture et autres particules.

Filtre grossier: Le filtre grossier sert à piéger les gros éléments tels que les morceaux d'os ou de verre qui risquent de boucher la canalisation d'évacuation.

Filtre fin: Le filtre fin sert à piéger les petits résidus d'aliments et autres particules afin d'éviter qu'ils ne se déposent à nouveau sur la vaisselle lors du cycle de lavage.

Avertissement: Ne jamais utiliser le lave-vaisselle si les filtres ne sont pas en place.

Français**Conseils afin d'éviter les taches et les résidus:**

Les conseils suivants vous permettront d'éviter l'apparition de taches et d'une fine pellicule de calcaire sur vos plats et ustensiles:

- Rincez tous les plats, couverts, verres et contenants immédiatement après les avoir utilisés. Certains aliments comportant de l'acide citrique, le café, le thé et des dépôts de fer dans l'eau risquent de laisser une fine pellicule jaune ou marron sur la surface intérieure lorsque les aliments demeurent présents pendant une longue période sur ces surfaces et ne sont pas immédiatement rincés.
- Vérifiez la teneur en calcaire de l'eau afin de connaître la quantité de détergent à utiliser. Si l'eau s'avère très calcaire, elle risque de laisser des traces sur les articles. Vous devrez utiliser un adoucisseur d'eau.
- Veillez à ne pas trop charger le lave-vaisselle.
- Veillez à charger correctement le lave-vaisselle.
- Assurez-vous que la température de l'eau est celle recommandée pour le lavage.
- Veillez à utiliser suffisamment de détergent.
- N'utilisez pas de détergent vieux, périmé ou humide.
- Veillez à suivre les recommandations de charge pour les articles en aluminium. Les articles en aluminium risquent de laisser des traces grises ou noires sur les articles en porcelaine si ces derniers entrent en contact lors du cycle de lavage.

Guide d'entretien et de Nettoyage

Nettoyage général et entretien:

- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de solvants, de détergents concentrés ni de tampons récurveurs afin de nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle.
- Utilisez de l'eau chaude savonneuse avec une brosse douce ou un chiffon afin de nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle.
- Nettoyez autour du joint du lave-vaisselle avec un chiffon humide.
- Lorsque vous nettoyez le panneau de commande, utilisez un chiffon légèrement humide puis séchez complètement.
- Lorsque vous nettoyez l'extérieur de l'habillage, utilisez de l'eau savonneuse avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'objets pointus qui risquent de rayer la surface de l'habillage.

Nettoyer le filtre du lave-vaisselle:

- Le filtre se trouve à l'intérieur du lave-vaisselle en-dessous du compartiment inférieur.
- Après la fin du cycle de lavage et de séchage, attendez quelques minutes jusqu'à ce que le lave-vaisselle ait complètement refroidi afin de retirer le filtre et le remplacer.
- Retirez le compartiment inférieur avant de retirer le filtre.
- Retirez et nettoyez tout résidu du filtre avec du savon et de l'eau; ensuite essuyez avec un chiffon doux.
- Après avoir terminé de nettoyer le filtre, remplacez-le dans sa position d'origine à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Nous vous recommandons de laver et nettoyer avec précaution régulièrement les trois filtres avec de l'eau chaude savonneuse. Lavez-les et rincez-les complètement afin d'éviter tout encrassement et toute accumulation de résidus chimiques.

Français**Mesures afin d'éviter que le lave-vaisselle ne gèle:**

Veillez à protéger votre lave-vaisselle si ce dernier est laissé dans un endroit non-chauffé pendant l'hiver.

- Coupez l'alimentation électrique au lave-vaisselle.
- Coupez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'alimentation du robinet d'eau.
- Vidangez et purgez l'eau de l'arrivée d'eau dans l'évier ou le bac de récupération.

Remisage du lave-vaisselle dans un environnement froid:

- Remisez le lave-vaisselle à la température ambiante de la pièce.
- N'installez pas et ne mettez pas en marche le lave-vaisselle lorsque la température est inférieure à 32°F (0°C).
- Si vous venez de prendre livraison d'un lave-vaisselle lorsque la température externe est inférieure à 32°F (0°C), n'utilisez pas le lave-vaisselle jusqu'à ce que ce dernier se soit réchauffé à la température de la pièce.

Guide de Dépannage

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas:

- Vérifiez que la machine est branchée. La fiche s'est sans doute séparée de la prise de courant.
- Vérifiez que la prise de courant murale correspond à la tension adéquate.
- Vérifiez si le disjoncteur a besoin d'être réarmé ou si le fusible doit être remplacé.
- Vérifiez si la machine se trouve en mode "Off" (arrêt).
- Vérifiez si la porte est ouverte. Il vous faudra fermer la porte correctement.

Les plats, les verres et les couverts sont sales et recouverts d'une fine pellicule calcaire:

- Vous utilisez sans doute un détergent périmé ou de mauvaise qualité. Assurez-vous que le détergent est neuf et de bonne qualité.
- L'eau est sans doute calcaire (dure) dans votre région. Vous devrez installer un adoucisseur d'eau.
- Les bras d'arrosage sont sans doute bloqués. Changez la disposition des plats et des ustensiles.
- La pression de l'eau est sans doute trop basse. Réglez la pression de l'eau. Assurez-vous qu'elle se trouve entre 20 et 120 PSI.
- La température de l'eau est sans doute inférieure à celle recommandée: (120°F / 49°C) Il vous faudra peut-être régler le régulateur d'eau.
- Le lave-linge est trop chargé. Changez la disposition des plats ou retirez quelques plats.
- Le cycle choisi n'est peut-être pas le bon: Choisissez le cycle qui convient.

Les plats ne sont pas secs:

- L'option de séchage n'a pas été sélectionnée. Assurez-vous que l'option de séchage a bien été sélectionnée ("ON").
- La température de l'eau est trop basse. Il vous faudra sans doute régler la température afin qu'elle demeure à 120°F (49°C).

Français**Les plats sont ébréchés:**

- Ceci se produit si les plats ont mal été disposés dans les compartiments ou si le lave-vaisselle a été trop chargé. Veillez à ne pas trop charger la machine. Placez les articles en verre fermement contre les tiges de fixation. Assurez-vous que les articles fragiles se trouvent dans le compartiment latéral. Nous vous recommandons de laver à la main les articles en porcelaine et en cristal.

Bruit:

Certains des bruits sont normaux:

- Vous entendrez le bruit de l'eau qui coule et du cycle de rinçage.
- Vous entendrez le clapet d'évacuation s'ouvrir afin de pomper l'eau pour l'évacuer.
- Vous entendrez le moteur s'arrêter à la fin de chaque cycle.
- Si certains ustensiles ne sont pas fixés dans les compartiments, vous les entendrez remuer à l'intérieur du lave-vaisselle.

Mousse trop abondante:

Ceci se produit lorsque vous utilisez un détergent à vaisselle destiné au lavage à la main.

Vous devrez sans doute vérifier si le détergent est approuvé pour lave-vaisselles. Dans le cas contraire, vous devrez utiliser un détergent adéquat pour lave-vaisselles.

Les plats ont une odeur:

- Ceci se produit lorsque le cycle de lavage n'a pas été complètement effectué. Vous devrez laisser le cycle complètement s'effectuer.
- Le nouveau détergent que vous venez d'utiliser possède une senteur: Ceci est normal car les différents types de détergents possèdent des senteurs différentes.

Gravage:

- Vous utilisez trop de détergent. Utilisez la quantité adéquate de détergent. Réduisez la quantité de détergent utilisée pour chaque utilisation.
- L'eau est trop chaude. Réduisez la température de l'eau.

- Vous utilisez un détergent trop vieux ou périmé.
Évitez d'utiliser un détergent trop vieux. Vérifiez la date limite de validité. Utilisez uniquement un détergent neuf.
- L'air chauffé à l'intérieur du lave-vaisselle est trop chaud pour certains articles.
Vous devrez laisser les plats sécher à l'air libre en laissant la porte ouverte.

Présence de traces à l'intérieur du lave-vaisselle:

- Certains détergents contiennent des colorants tels que des pigments ou de la teinture qui risquent de décolorer le lave-vaisselle avec le temps. Utilisez un détergent sans colorants. Lisez attentivement l'étiquette du contenant avant d'utiliser le détergent.
- Certains aliments à base d'acide citrique et de pâte risquent de décolorer le lave-vaisselle. Utilisez le cycle de rinçage afin de réduire le niveau de coloration.

Les verres et les couverts sont recouverts de taches et d'une fine pellicule calcaire:

La cause:

- Vous n'utilisez pas assez de détergent.
- La pression de l'eau est trop faible ou cette dernière n'est pas assez chaude.
- Le lave-vaisselle n'a pas été chargé correctement.
- Vous utilisez un détergent trop vieux, ou une poudre humide.
- L'eau de votre région est trop calcaire.

Eau

Problème d'évacuation:

- Le tuyau d'évacuation est dans doute débranché à l'arrière de la machine.
Vérifiez si le tuyau d'évacuation a été retiré. Il s'est peut-être desserré et devra être resserré.
- Si le tuyau d'évacuation est tordu ou rétréci, cela risque d'affecter l'écoulement de l'eau.
- Si l'eau ne peut être évacuée sans difficulté, le lave-vaisselle risque de s'arrêter en milieu de cycle.

Français

Remarque: En cas de panne ou de dysfonctionnement quelconque, suivez les instructions suivantes afin d'évacuer toute l'eau:

- 1) Éteignez le lave-vaisselle et attendez quelques secondes.
- 2) Allumez à nouveau le lave-vaisselle en pressant le bouton d'alimentation. Pressez le bouton "Start/Pause" (Marche/Pause). Après quelques secondes la pompe d'évacuation se mettra en route deux fois pour une courte durée. Vous entendrez le son de la pompe à l'intérieur du lave-vaisselle. Vérifiez que le tuyau d'évacuation pompe de l'eau dans l'évier.
- 3) Éteignez immédiatement le lave-vaisselle après que la pompe ait fonctionné pour la deuxième fois.
- 4) Si il reste de l'eau à l'intérieur du lave-vaisselle, reprenez à nouveau les trois premières étapes jusqu'à ce que l'eau ait été complètement évacuée.

L'eau n'est pas pompée hors du lave-vaisselle

- La canalisation d'évacuation est bouchée.
Assurez-vous que l'évier de la cuisine fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, contactez un plombier.

Le lave-vaisselle fuit:

- Le lave-vaisselle n'est pas à niveau.
Placez la machine sur une surface plane et dure. Évitez les surfaces inégales.
- Le lave-vaisselle est peut-être fendu.
Si le lave-vaisselle est fendu, contactez votre réparateur agréé

Le lave-vaisselle ne se remplit pas d'eau:

- Vérifiez la source d'alimentation en eau.
Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte (position "On").
- Vérifiez la pression de l'eau.
Assurez-vous que la pression de l'eau est au niveau recommandé
(Entre 20 et 120 PSI)

Présence d'eau sous le filtre:

Ceci est normal. Après avoir évacué l'eau, il reste un peu d'eau sous le filtre en raison des divers réglages et de la forme des articles de le compartiment inférieur. Cette eau sera évacuée automatiquement en premier lors du prochain lavage.

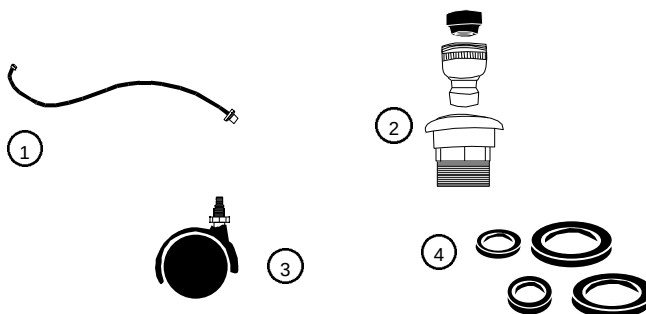
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Outils et matériaux nécessaires

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'installation de votre lave-vaisselle:

- Une paire de ciseaux
- Des pinces
- Une clé
- Du ruban-mesure
- Des gants
- Un niveau

Accessoires fournis	Quantité
1. Tuyau d'arrivée d'eau	1
2. Adaptateur à raccordement rapide	1
3. Roulettes (montées en usine)	4
4. Roulettes en caoutchouc	4



Déballage du lave-vaisselle:

- Retirez tout le matériel d'emballage y compris le ruban adhésif retenant les accessoires à l'intérieur et à l'extérieur.
- Vérifiez la machine et retirez le reste de l'emballage, le ruban adhésif et la documentation avant d'utiliser le lave-vaisselle.

Français

Étapes à suivre pour l'installation:

Veuillez lire attentivement les instructions et suivre les étapes ci-dessous pour le raccordement de la machine.

Attention: Si, après avoir effectué toutes les étapes, vous n'êtes pas certain que la machine est correctement installée, contactez un installateur qualifié. Afin de vous assurer que votre machine est correctement installée, il vous est recommandé de la faire installer par un installateur agréé.

Pour que le lave-vaisselle puisse fonctionner, il faut:

- UNE SOURCE D'EAU CHAUDE (une source d'eau froide peut également être utilisée,. Voir la page 17, paragraphe "Vérifier la température de l'eau".
- UNE CANALISATION D'ÉVACUATION POUR LES EAUX USÉES
- UNE SOURCE ÉLECTRIQUE: 115 VOLTS, PRISE DE COURANT 60 Hz
- UNE MISE À LA TERRE (MASSE)
- UNE SURFACE HORIZONTALE PLATE

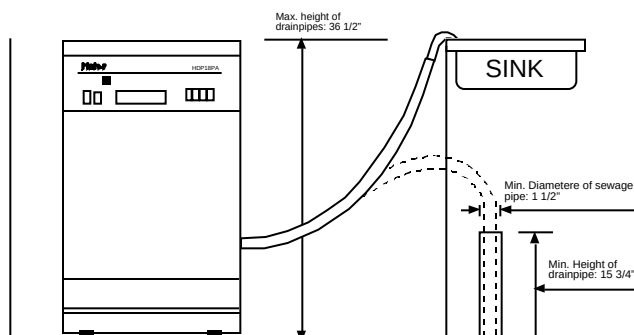
1. Le lave-vaisselle doit être placé sur une surface horizontale plate à proximité de l'évier, sur le comptoir de la cuisine. Placez le lave-vaisselle aussi près que possible d'un évier afin de faciliter l'installation des tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation.

2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau froide.

(Un adaptateur à raccord rapide pour évier est fourni.)

3. L'autre extrémité du tuyau d'évacuation doit être correctement placée dans l'évier ou au niveau de la sortie de la canalisation d'évacuation afin que les eaux usées puissent s'évacuer du lave-vaisselle.

Remarque: Le tuyau d'évacuation doit être placé dans une canalisation col de cygne afin de maintenir le tuyau en place. La canalisation d'évacuation doit mesurer au moins 3,8 cm de diamètre. La canalisation d'évacuation ne doit pas dépasser une hauteur maximum de 40 cm. Pour éviter tout retour d'eau, le tuyau d'évacuation doit atteindre une hauteur d'au moins 93 cm.



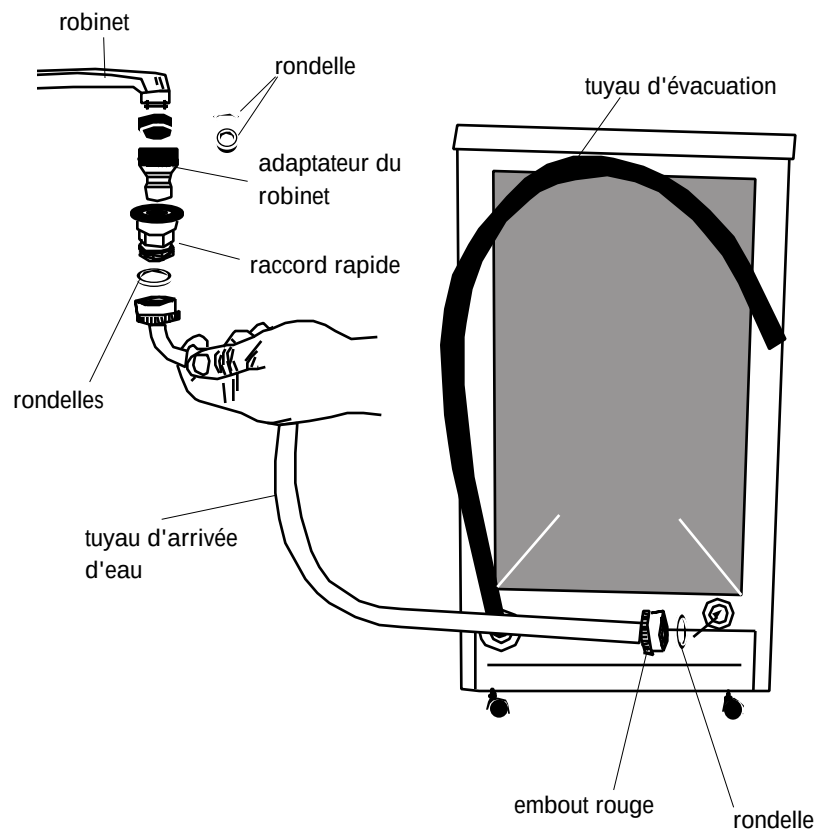
4. Branchez lave-vaisselle prise de courant de 115 volts / 60 Hz, de 15 ampères.

Remarque: Vérifiez attentivement afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuites autour et derrière la machine. En cas de fuite, vérifiez à nouveau que les raccordements ne sont pas desserrés. Resserrez les raccordements desserrés si nécessaire.

Montage de l'adaptateur d'évier à raccord rapide:

Lorsque vous montez l'adaptateur d'évier à raccord rapide sur le robinet, suivez les étapes ci-dessous:

- A. Retirez tout d'abord l'aérateur du robinet et déterminez la taille et le type du robinet.
- B. Après avoir déterminé la taille et le type du robinet (embout à filetage externe ou interne), placez la rondelle en caoutchouc de la taille adéquate dans l'adaptateur de robinet en argent.
- C. Fixez le raccord en argent sur le robinet.
- D. Fixez le raccord au tuyau d'arrivée d'eau en veillant à placer la rondelle en caoutchouc entre les deux.
- E. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'eau (embout rouge) à la prise de raccord du lave-vaisselle destiné à l'arrivée d'eau en veillant à placer la rondelle en caoutchouc entre les deux.



Raccordements électriques

Mise à la masse

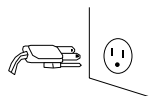
Cet appareil doit être mis à la masse. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre de l'appareil réduit le risque d'électrocution en offrant un fil par lequel s'échappe le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec fil de masse et d'une fiche de masse. La fiche doit être introduite dans une prise correctement installée avec un contact de mise à la terre.



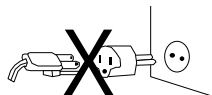
- Toute utilisation incorrecte de la fiche risque d'entraîner une électrocution.
- Consultez un électricien ou réparateur qualifié si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la masse ou si un doute persiste en ce qui concerne la mise à la masse de l'appareil.

Besoins électriques:

- Le cordon du four à micro-ondes doit être branché sur une PRISE AVEC CONTACT DE MASSE d'au moins 15 AMPÈRES, 115-120 VOLTS, et 60 HZ.



Remarque: En présence d'une prise à deux broches, il incombe à l'utilisateur de la remplacer par une prise avec contact de mise à la terre capable d'accueillir une fiche à 3 broches.



Rallonges:

Il est déconseillé d'utiliser une rallonge.

Coupures de courant

Des coupures de courant peuvent se produire en raison d'orages. Débranchez le cordon électrique de la prise de courant CA en cas de coupure de courant. Une fois le courant rétabli, rebranchez le cordon électrique sur la prise CA. Si la coupure de courant s'avère de longue durée, nettoyez le lave-vaisselle avant de le réutiliser.

Limited Warranty

Service à domicile

Garantie totale d'1 an Pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement et sans frais de main d'oeuvre, toute pièce se rompant en raison d'un vice de fabrication ou du matériau utilisé.

Garantie limitée 2 ans Le circuit de distribution d'eau (les pièces uniquement) Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement toute pièce se rompant en raison d'un vice de fabrication. Ceci comprend les pompes, les moteurs, le bras inférieur de lavage, le bras de lavage central, et les jets pulvérisateurs supérieurs avec le tube et les filtres.

REMARQUE: L'entrée extérieure et les pièces de plomberie du raccord d'évacuation ne sont pas couvertes par cette garantie.

Les paniers à revêtement en vinyle (les pièces uniquement) Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à remplacer gratuitement tout panier supérieur ou inférieur dont le revêtement en vinyle pèle ou rouille en raison d'un vice de fabrication. **Commandes et boutons rotatifs ou commandes électromécaniques (les pièces uniquement)** Pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat, Haier s'engage à remplacer gratuitement toute commande électromécanique ou tout bouton de commande rotatif se rompant en raison d'un vice de fabrication.

Garantie à vie: Le bac de lavage en acier inoxydable et le joint de porte.

Haier remplacera le bac de lavage en acier inoxydable et le joint de porte si le bac d'origine ou la porte présente une fuite en raison d'un vice de fabrication. **REMARQUE:** La couverture de cette garantie commence à la date d'achat de cet appareil et le reçu d'achat d'origine devra être présenté au représentant agréé de service après-vente avant que toute réparation puisse être effectuée. **Exceptions: Garantie pour usage commercial ou de location**

Couverture de 90 jours à partir de la date d'achat d'origine. Couverture de 90 jours pour pièces à partir de la date d'achat d'origine. Aucune autre garantie n'est applicable.

Pour bénéficier du service

après-vente Contactez votre centre de réparation agréé le plus proche. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de réparation agréé Haier. Veuillez composer le 1-877-337-3639 pour obtenir le nom et le numéro de téléphone du centre de réparation le plus proche. **Avant de nous appeler, veuillez avoir les informations suivantes à portée de main:**

Le numéro du modèle, le numéro de série de votre machine (ces informations se trouvent à l'arrière de la machine dans le coin supérieur

gauche). Le nom et l'adresse du revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil et la date d'achat. Une description claire du problème. Une preuve d'achat (reçu de vente).

Cette garantie couvre les appareils aux Etats-Unis (sur le continent), à Puerto Rico et au Canada. Cette garantie ne couvre pas:

Le remplacement ou la réparation des fusibles du domicile, des disjoncteurs, du câblage et de la plomberie. Tout appareil dont le numéro de série d'origine a été retiré ou altéré. Les frais de réparation jugés anormaux tels que les réparations effectuées dans une autre région ou ne correspondant pas aux horaires d'ouverture du centre de service après-vente. Les plats, les verres et les couverts abîmés. Les dommages survenant lors du transport. Les dommages survenant suite à une installation ou une réparation incorrecte.

Les dommages et dégâts survenant suite à toute utilisation incorrecte, abusive, ou une négligence, un incendie ou une catastrophe naturelle. Les dommages survenant suite à des réparations ayant été effectuées par un concessionnaire ou revendeur autre que par un centre de réparation agréé Haier.

Les dommages survenant suite à l'utilisation d'une tension, source de courant ou d'alimentation électrique incorrecte. Les dommages survenant suite à une modification du produit ou à un réglage non approuvé par Haier.

Le réglage des commandes d'utilisation indiquées dans la notice. Les tuyaux, les boutons, le compartiment réservé au détergent, le compartiment réservé au produit de rinçage et les accessoires de raccordement ainsi que les pièces jetables. Les frais de main d'oeuvre, les frais de déplacement, de transport et d'expédition couvrant le démontage, le montage et le remplacement des pièces défectueuses au-delà des 12 premiers mois de couverture initiale. Les dommages autres que les dommages jugés normaux lors d'une utilisation à domicile normale. Les frais de transport et d'expédition. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALITÉ OU DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Le recours offert par la garantie est un recours exclusif et tient lieu de recours unique. Cette garantie ne couvre pas les dommages accessoires ou indirects. Certains états ou provinces ne permettent ni la limitation de la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion de dommages indirects. Les limites ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier selon l'état et la province.

Haier America
New York, NY 10018

Français

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Advertencia – Para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas que usan la unidad, observe precauciones básicas, incluyendo:

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar la unidad.**
2. Use la unidad únicamente para el objeto para el cual ha sido diseñada, como se describe en este manual de utilización y cuidado.
3. Use únicamente detergentes recomendados para ser usados en esta unidad y manténgalos fuera del alcance de los niños.
4. Esta unidad debe instalarse apropiadamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación, antes de ser usada.
5. Nunca desenchufe la unidad tirando del cable de alimentación. Siempre tome el enchufe firmemente y sáquelo del receptáculo tirando directo hacia afuera.
6. Reemplace inmediatamente cables de alimentación eléctrica gastados, enchufes flojos o receptáculos eléctricos en mal estado.
7. Desenchufe la unidad antes de limpiarla o de hacerle cualquier reparación.
8. No abra la puerta de la lavadora de platos inmediatamente después de terminar el proceso de lavado, ni durante la operación, pues el aire y el vapor calientes pueden producirle quemaduras. Presione el cerrojo de la puerta y espere unos pocos segundos para permitir que el aire frío entre, y luego abra la puerta.
9. No opere la unidad en lugares donde haya una atmósfera explosiva.
10. No le agregue o mezcle a la unidad sustancias inflamables o explosivas.
11. La puerta de carga de la unidad debe mantenerse cerrada durante la operación.
12. No opere la unidad cuando le hagan falta piezas o tenga partes rotas.
13. No use esta unidad para lavado comercial.
14. No opere esta unidad a menos que todos los paneles exteriores del gabinete estén colocados apropiadamente.
15. No trate de modificar los controles.
16. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen con la unidad, o dentro de ella. Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando se opera la unidad cerca de ellos.
17. Esta unidad debe estar conectada en un receptáculo eléctrico apropiado, con la fuente de energía eléctrica especificada.

18. Debe asegurarse de que la máquina está correctamente conectada a tierra para reducir los riesgos de incendio o choque eléctrico. NO CORTE O REMUEVA LA CLAVIJA DE CONEXION A TIERRA. Si usted no tiene un receptáculo eléctrico de pared de 3 clavijas, haga que un electricista certificado le instale el receptáculo apropiado. El receptáculo de pared debe estar correctamente conectado a tierra.
19. Si el calentador de agua no se ha usado por más de 2 semanas, puede producir hidrógeno. Este gas puede ser explosivo y puede explotar en ciertas circunstancias. Si este es el caso, antes de usar la unidad abra las llaves de agua caliente y deje que el agua circule por unos pocos minutos. Esta precaución permitirá que el hidrógeno acumulado escape. Durante este proceso, para evitar accidentes, no encienda ninguna unidad eléctrica, no fume, ni encienda cerillas o encendedores, ni prenda una llama. El hidrógeno es un gas inflamable y puede explotar.
20. No trate de reemplazar o reparar cualquier pieza de la unidad o de darle servicio, a menos que la reparación esté específicamente recomendada en el manual del usuario, la entienda claramente y tenga la destreza para realizarla.
21. Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, no use cables extensión o adaptadores para conectar la unidad a la fuente de corriente eléctrica.
22. No pase detrás del lavaplatos mientras está operando, debido al vapor caliente que sale por la rejilla de ventilación del respaldo.
23. No lave objetos sensibles al calor o cualquier otro objeto que no haya sido diseñado para lavado en lavaplatos automático.
24. No use este lavaplatos en el exterior.
25. No deje abierta la puerta del lavaplatos para secar los platos, mientras los niños estén en las cercanías de la unidad. Es necesario mantener supervisión y observación cuidadosa cuando haya niños alrededor del lavaplatos.
26. No abuse la máquina, ni se sienta o pare sobre la puerta o la rejilla de los platos de la lavadora de platos.
27. No toque el elemento calentador inmediatamente después del uso, pues puede estar muy caliente.
28. Cargue los objetos puntiagudos tales como cuchillos y tenedores con la punta hacia abajo, para reducir el riesgo de lesiones

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Español

Gracias por su compra de este producto Haier. Este manual de fácil consulta lo guiará para obtener el mejor servicio de su lavaplatos.

Recuerde registrar aquí los números de serie y modelo de la máquina. Los encontrará en una etiqueta en el respaldo del lavaplatos.

 Modelo #

 Serie #

 Fecha de Compra

Adjunte aquí su recibo de compra. **Lo necesitará para obtener servicio de garantía.**

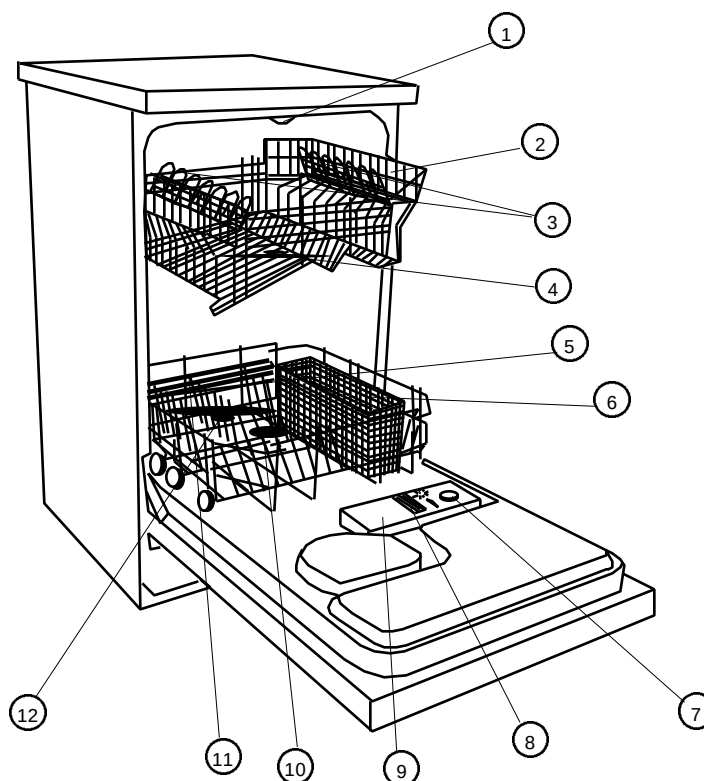
Indice

	PAGINA
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
INSTRUCCIONES DE OPERACION	4
Piezas y Características	4
Operación	6
Sugerencias para Evitar Manchas y Películas	13
Guía De Cuidado Y Limpieza	20
Limpieza y Mantenimiento General	20
Evite la Helada de su Lavaplatos	21
Almacenamiento del Lavaplatos en un Ambiente Frío	21
Resolución De Problemas	22
INSTRUCCIONES DE INSTALACION	26
Herramientas y Materiales Requeridos	26
Desempacado del Lavaplatos.....	26
Proceso de Instalación	27
Instalación al Grifo del Adaptador de Conexión Rápida:.....	28
Conexiones Eléctricas	29
Instrucciones para Conexión a Tierra	29
Interrupciones de la Corriente Eléctrica.....	29
Garantía	30

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Piezas y Características

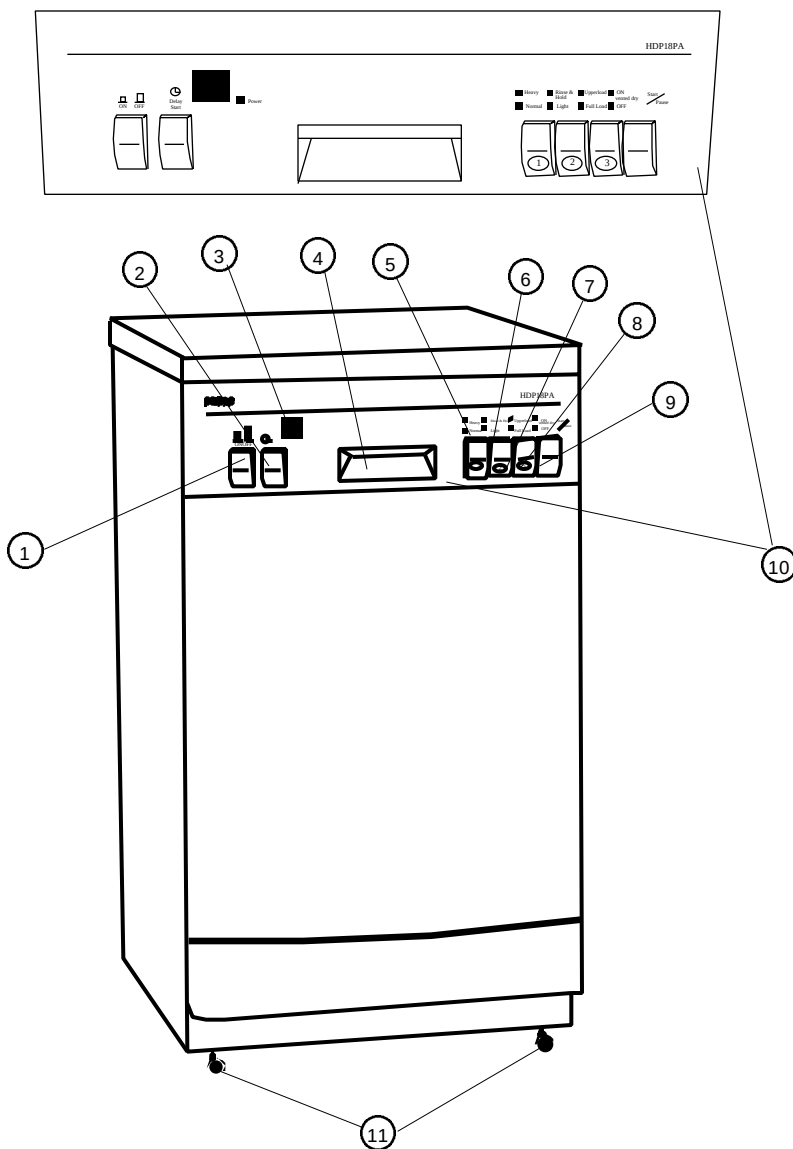
(Vista del frente con la puerta abierta)



- | | |
|---|--|
| 1. Rociador Superior | 8. Compartimiento para el Detergente de Pre-Lavado |
| 2. Rejilla Superior | 9. Compartimiento para el Detergente de Lavado Principal |
| 3. Dos Rejillas de Doblar de Longitud Total | 10. Sistema de Filtración de Tres Niveles (ubicado en el fondo, debajo de la Rejilla Inferior) |
| 4. Brazo Rociador de Media Altura | 11. Elemento Calentador |
| 5. Rejilla Inferior | 12. Brazo Rociador Inferior |
| 6. Canasta para Cubiertos | |
| 7. Compartimiento del Líquido para Enjuague | |

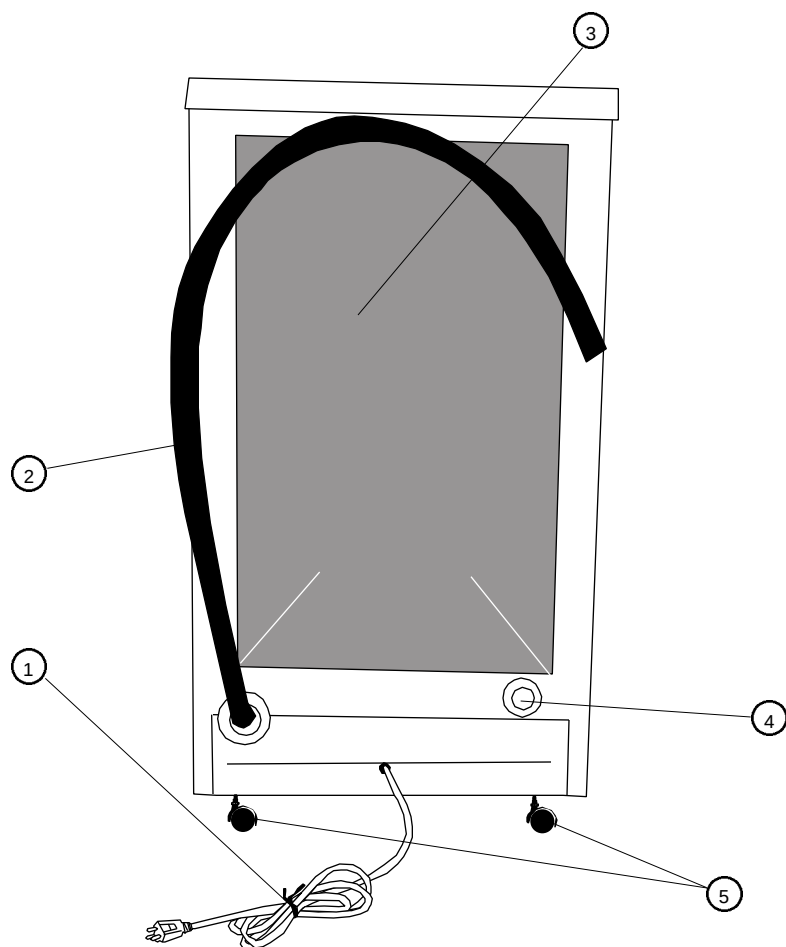
Español

(Vista del Frente con la Puerta Cerrada)



- | | |
|---|---|
| 1. Botón de Encendido y Apagado | 7. Botón Selector de Carga de Lavado (2) |
| 2. Botón de Arranque Programado | 8. Botón para la Opción de Secado con Aire Caliente (3) |
| 3. Pantalla del Contador de Hora Programada (Horas) | 9. Botón de Arranque / Pausa |
| 4. Cerrojo de la Puerta | 10. Panel de Control |
| 5. Luces Indicadoras de Función | 11. Roldanas |
| 6. Botón Selector del Ciclo de Lavado (1) | |

(Vista Trasera)



1. Cable de Alimentación Eléctrica (115 Voltios y 60 Hz)
2. Manguera de Drenaje (fija en la máquina)
3. Panel de Aislamiento Trasero
4. Entrada del Agua
5. Roldanas Traseras

Español

OPERACIONES

Explicación del Panel de Control:

Botón de Encendido:

- Presione este botón para Encender o Apagar -On/Off- la unidad. Una vez activada, se encenderá la luz del indicador de alimentación eléctrica mostrando que la máquina ha quedado Encendida -On.



Nota: Cuando se enciende la máquina, las luces del indicador de funciones mostrará: el ciclo de lavado "Normal", "Full Load" (Carga Completa) y "Vented Dry (Secado con Aire Caliente - opción de apagado)

Botón de Arranque Programado:

- Presione este botón para programar la hora de arranque de un ciclo de lavado. El momento de arranque se puede posponer de 1 a 9 horas para un ciclo de lavado.



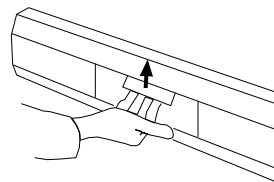
Pantalla del Contador de Tiempo:

- Esta pantalla muestra el número de horas que usted graduó en el contador de tiempo, para posponer el momento de arranque de un ciclo de lavado.



Cerrojo de la Puerta:

- Para cerrar la puerta, presiónela suavemente hasta escuchar el "click". Para abrir la puerta, apriete el cerrojo de la puerta y gírela hacia afuera.



Advertencia: Usted debe esperar unos pocos segundos cuando abra la puerta de la lavadora de platos durante un ciclo, para permitir que el aire frío exterior se expanda lentamente dentro de la lavadora de platos, debido a que todavía habrá aire y vapor calientes dentro de la lavadora de platos. Si usted trata de sacar los artículos inmediatamente después de abrir la puerta, el aire y vapor calientes pueden producirle quemaduras.

Nota: Se debe mantener la puerta cerrada durante la operación de la lavadora de platos, con el objeto de evitar cualquier escape de agua.

Botón Selector del Ciclo de Lavado ① :

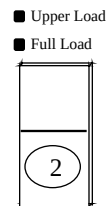
- Presione este botón para seleccionar las opciones de lavado: "Heavy" (lavado prolongado), "Normal", "Rinse & Hold" (Enjuague para Lavado Posterior), y "Light" (Suave). La luz indicadora de la función se encenderá una vez usted haya elegido la opción. (Ver mayores detalles en la página #14 bajo la sección "Selección del Ciclo de Lavado".

■ Heavy ■ Rinse & Hold
■ Normal ■ Light



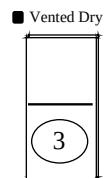
Botón de Opción de Carga en la Rejilla Superior o de Carga Completa ② :

- Presione este botón para seleccionar la opción de Carga en la Rejilla Superior únicamente o de Carga Completa. El indicador de luz se encenderá una vez se escoja la opción. (Ver más detalles en la página #14, bajo la sección "Opciones del Ciclo de Lavado").



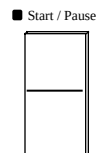
Botón de Opción para Secado con Aire Caliente ③ :

- Presione este botón, únicamente si desea seleccionar la opción de Secado con Aire Caliente para secar la loza. Cuando se selecciona esta opción, el elemento calentador se activa para calentar el aire con el objeto de secar la loza. Al seleccionar esta opción el indicador de luz se encenderá. (Ver más detalles en la página #15, bajo la sección "Opciones de Ciclos de Lavado").



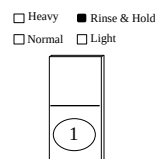
Botón de Arranque / Pausa ④ :

- Presione este botón para seleccionar la opción de Arranque o Pausa. Presione este botón, una vez, para iniciar el ciclo de lavado. Presione este botón nuevamente, una vez, para hacer una pausa en la actividad durante el ciclo.
- La función "Pausa" permite agregar o retirar loza durante la operación del ciclo.



Luz Indicadora del Ciclo de Lavado:

- La luz se enciende al seleccionar el ciclo de lavado, y parpadea indicando que ha empezado el proceso de lavado. Al final del ciclo de lavado, sonará el zumbador indicando la terminación del ciclo de lavado y la máquina se apagará automáticamente.



Protección al Abrir la Puerta:

- La lavadora de platos se detendrá automáticamente si se abre la puerta durante la operación. La luz indicadora de función parpadeará y el zumbador sonará. La máquina no arrancará nuevamente hasta que la puerta se cierre nuevamente.

Advertencia: La puerta de la lavadora de platos debe mantenerse cerrada durante la operación de la máquina.

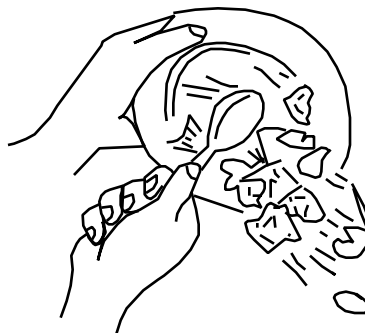
Alarma Automática de Mal Funcionamiento:

- El lavaplatos está equipado con un sistema automático que detecta el mal funcionamiento de la máquina. Esta conveniente característica le informa de cualquier problema de la máquina en operación. Cuando el problema ocurre, la luz de indicación de lavado principiará a iluminarse intermitentemente y la chicharra principiará a sonar.

Preparación de los Platos para el Lavado:

Para obtener los mejores resultados, practique el siguiente procedimiento antes de colocar los platos en el lavaplatos:

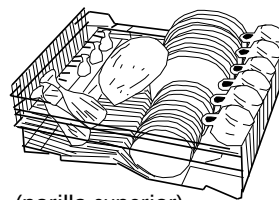
- Quite de los platos pedazos grandes de residuos de comida, tales como huesos, huesos de frutas, etc., antes de poner los platos en la máquina.
- Remueva residuos pegajosos y afloje alimentos quemados adheridos a los platos, antes de cargarlos.
- Vacíe líquidos tales como jugo, sopa, soda, café o té que hayan quedado en vasos y tazas, antes de cargarlos.
- Enjuague líquidos a base de ácidos, tales como vinagre o jugo de limón. Estos líquidos pueden manchar sus platos, recipientes de comida o el interior del gabinete.
- Verifique las recomendaciones del fabricante de los artículos antes de ponerlos en el lavaplatos.



Carga de la Parrilla Inferior y de la Media Parrilla Superior:

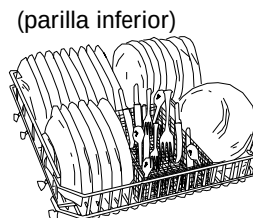
Para obtener los mejores resultados de limpieza, siga las siguientes recomendaciones antes de operar el lavaplatos:

Nota: No ponga en el lavaplatos artículos sensibles al calor o que no estén diseñados para ser lavados en lavaplatos automático.



(parrilla superior)

- Mantenga platos y recipientes altos de comida, alejados de la rotación del brazo de rociado.
- Coloque boca abajo recipientes de comida, tales como tazas, vasos, bols, ollas y cacerolas.
- Para evitar cualquier daño a recipientes de vidrio tales como tazas de café o té, bebidas o copas de vino no los coloque en la parrilla inferior. Coloque estos artículos en la media parrilla superior.
- Coloque las tazas boca abajo sobre la rejilla para tazas, vasos o copas, y coloque boca abajo las copas para vino o champaña, entre los segmentos divididos de la rejilla de tazas, vasos y copas para que queden bien aseguradas.



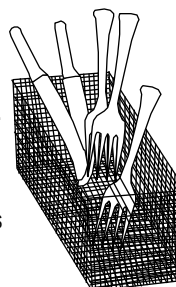
(parrilla inferior)

Nota: No lave platos cuyo diámetro sea mayor de 26 cm.

Carga de la Canasta para los Cubiertos:

Simplemente saque la canasta del lavaplatos para colocar los cubiertos y colóquela nuevamente en el interior de la máquina una vez que termine de cargarla.

- Para evitar cualquier tipo de lesión, ponga los cuchillos y los tenedores con el extremo cortante hacia abajo.
- Trate de mezclar cucharas, cuchillos y tenedores para que no se aniden, y así obtener mejor limpieza y secado.
- No mezcle artículos de plata y acero inoxidable, pues puede dañar el terminado de los artículos de plata.
- No ponga artículos altos cerca del brazo superior de rociado, pues puede bloquearlo.
- No ponga platos o recipientes de comida de madera o hierro. Estos artículos no se consideran aptos para ser lavados en el lavaplatos.
- No coloque en el lavaplatos artículos de estaño, peltre o filtros no aptos para lavaplatos. Estos artículos no se consideran adecuados para el lavaplatos.



Español**Uso Apropiado del Detergente:**

- La cantidad de detergente que deba usar depende del tipo de agua de la zona donde reside, si el agua es dura o suave, y si los platos están ligeramente o demasiado sucios.
- La dureza del agua se mide en "granos" (grains en inglés). Usted puede averiguar el nivel de dureza del agua llamando a la Oficina local de la Agencia para la Protección del Ambiente, EPA, en su condado.
- Si usted encuentra que el nivel en "granos" es más alto que el normal, el agua en su zona tendrá mayor dureza y necesitará mayor detergente que para el lavado normal.

Observe el cuadro siguiente para entender "el tipo de dureza del agua" y el nivel de "granos".

Tipo de Dureza del Agua	Nivel de "granos" en el agua
Dura	10+
Media	4-9
Suave	0-3

Nota: Si el nivel de "granos" es de más de 12, el agua es muy dura. Usted puede necesitar un ablandador de agua para mejorar su calidad y el resultado del lavado de los platos.

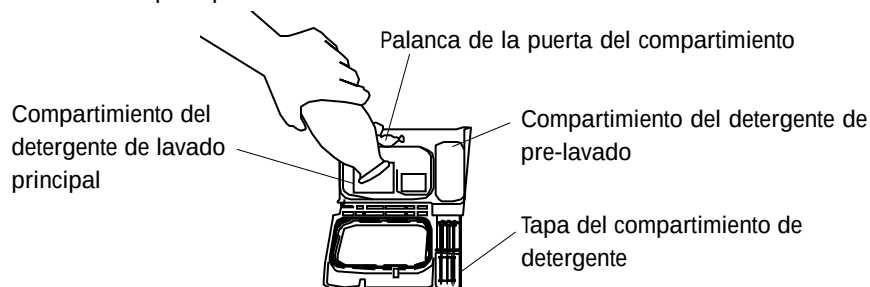
Nota: La calidad del detergente hará una gran diferencia en el lavado de sus platos. Si usted usa detergente que está húmedo, irregular o pasado, este tipo de detergente no será suficientemente efectivo para la limpieza, puesto que los ingredientes activos pierden su potencia y el detergente no actúa apropiadamente.

Nota: Use en el lavaplatos únicamente detergentes que el fabricante recomienda como "Detergente para Lavaplatos Automático". Otros tipos de detergentes no están diseñados para uso en lavaplatos y pueden causar espuma excesiva. No use detergentes que están rescos, en bloques, o húmedos. Estos tipos de detergente no se disuelven apropiadamente y no pueden limpiar en forma efectiva.

Aplicación del Detergente en el Lavaplatos:

Use la cantidad de detergente recomendada para la cantidad de lavado. Mida y vierta el detergente dentro del compartimiento grande para el lavado principal. El detergente de pre-lavado va dentro del compartimiento pequeño, al lado del compartimiento del lavado principal.

Nota: Para el pre-lavado se debe usar la mitad de la cantidad que se usa para el lavado principal.



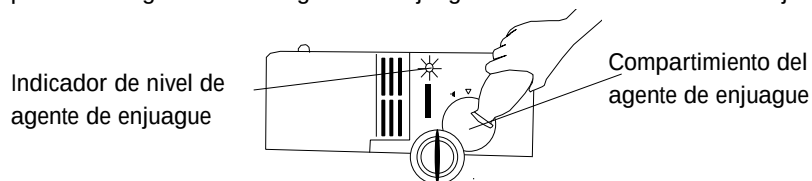
Ventajas del Agente de Enjuagado:

El agente de enjuagado ayuda a remover las manchas y evita que se forme una nueva película en los platos, vasos, cubiertos, ollas y plásticos.

Nota: Use únicamente agente líquido de enjuague en el dispensador.

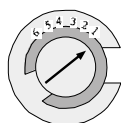
Llenado del Dispensador con Agente Líquido de Enjuague:

Use la cantidad recomendada de agente de enjuague para las cargas de lavado. El dispensador del enjuague está localizado cerca del dispensador de detergente. Durante el ciclo de lavado, el dispensador automáticamente libera una cantidad previamente graduada de agente de enjuague durante el último ciclo de enjuague.



Cuando el dispensador está lleno, el indicador transparente de nivel del agente de enjuague se verá oscuro. Cuando está vacío, se verá claro, lo que significa que es necesario verter más líquido.

Nota: El dispensador lleno contiene suficiente líquido para aproximadamente un mes.



Si desea ajustar la cantidad del agente de enjuague dispensado, el dispensador tiene 6 niveles graduables de suministro. Simplemente haga girar el dial hasta la graduación deseada.



Español**Sugerencias:**

- Comience siempre con nivel "1"
- Gradúe en el nivel "2" si aparecen manchas en la loza
- Si la loza no se está secando adecuadamente, o se ve manchada, ajuste al siguiente nivel más alto, hasta que las manchas desaparezcan.

A medida que disminuye el nivel del agente de enjuague, cambia el tamaño del indicador transparente de nivel, según se muestra a continuación:

- Lleno
- 3/4 Lleno
- 1/2 Lleno
- 1/4 Lleno – En este momento hay que volver a llenar eliminar el manchado
- Vacío

Para agregar agente líquido de enjuague al dispensador, siga el procedimiento a continuación:

- 1) Para abrirlo, gire la tapa del dispensador hasta el símbolo en forma de triángulo transparente ▼ y levántela.
- 2) Vierta el agente de enjuague, hasta que el líquido toque el llenado indicado.
Nota: Do not overfill and spill because it will cause overflow and foaming.
- 3) Al terminar de llenar, coloque nuevamente la tapa haciéndola girar hasta el símbolo del triángulo oscuro ▼.
- 4) Para evitar exceso de enjabonamiento, limpie las salpicaduras trapo húmedo.

Advertencia: El detergente para lavadora de platos es peligroso!
Debe mantenerse en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Lista de Verificación del Proceso de Lavado:

1. Verifique que todos los artículos han quedado apropiadamente parrillas.
2. Vierta el detergente en el compartimiento abierto ubicado interior de la puerta.
3. Cierre la puerta y asegúrela apropiadamente.
4. Escoja el ciclo de lavado que desea.
5. Oprima el botón "Start (Arranque) para iniciar el proceso de lavado.
6. Escoja el botón "Vented Dry" (Secado por movimiento de aire)
si desea que los platos se sequen una vez terminado el ciclo de lavado.

Nota: Para sacar o agregar artículos una vez que el ciclo ha comenzado, abra el cierre de seguridad de la puerta y espere unos pocos segundos hasta que la acción de lavado se haya detenido. Abra la puerta y permita que salga el vapor caliente del interior del lavaplatos. Una vez que el vapor ha salido completamente, usted puede, ahora, agregar o cambiar artículos. Una vez hechos los cambios, cierre la puerta suavemente y ponga el cierre de seguridad para reiniciar el ciclo.

Selección del Ciclo de Lavado:

Para su conveniencia, esta lavadora de platos ofrece cuatro opciones seleccionables del ciclo de lavado: Normal, Fuerte, Suave y la opción de Enjuague para Lavado Posterior.

Presione el Botón 1 para seleccionar la opción adecuada de ciclo de lavado, según lo sucia que esté la loza.

■ Heavy ■ Rinse & Hold
■ Normal ■ Light

**Ciclo de Lavado Normal:**

- Este ciclo se usa con cargas regulares de platos, cubiertos y vasos que requieren un lavado moderado.

Ciclo de Lavado Prolongado:

- Este ciclo se usa para platos, vasos, cubiertos, ollas y otros utensilios de cocina con residuos resacos.

Ciclo de Lavado Suave:

- Este ciclo se usa para loza y cubiertos que estén ligeramente sucios o hayan sido previamente enjuagados.

Ciclo de Enjuague para Lavado Posterior:

- Este ciclo se usa para enjuagar cargas parciales que se lavarán más tarde.

Opciones de Ciclos de Lavado:

- Para lavar la loza se pueden seleccionar las opciones Carga en la Rejilla Superior, Carga Completa, Secado con Aire Caliente y Arranque Programado.

Opción de Carga Superior o de Carga Completa :

- Presione el Botón 2 para seleccionar la opción de carga adecuada, según la cantidad de loza.

Opción de Carga en la Rejilla Superior únicamente:

- Esta opción se puede seleccionar cuando se desea lavar pequeñas cantidades de loza o de vasos. Se pueden colocar en la rejilla superior y seleccionar la opción de carga en "Rejilla Superior" en el panel de control.

■ Upper Load
■ Full Load



Nota: La rejilla inferior debe estar desocupada cuando se usa la opción de carga en la Rejilla Superior (Upper). Se debe usar la mitad de la cantidad de detergente que normalmente se usaría para la opción de carga completa.

TIEMPO DE LAVADO

Tiempo de lavado normal		Tiempo de lavado con opción	
Tipo de ciclo	Tiempo aprox.	Tipo de ciclo	Tiempo aprox.
Heavy	60 Minutos	Heavy	75 Minutos
Normal	45 Minutos	Normal	60 Minutos
Light	40 Minutos	Light	55 Minutos
Rinse & Hold	10 Minutos		

Secado por Corriente de Aire:

Oprime le botón 3 para escoger esta opción.

- Usted puede escoger esta opción al principio del ciclo para secar los platos. Oprima el botón - que quedará oprimido - para encender la opción por secado por corriente de aire, u oprima el botón, para soltarlo, para cancelar la opción de secado por corriente de aire.

■ Vented Dry



Nota: Cuando escoja cualquiera de los ciclos u opciones descritos arriba, observará los siguientes resultados:

- Tomará alrededor de 60 segundos para que la máquina inicie el ciclo de lavado.
- En modalidad de lavado, la luz se encenderá indicando el ciclo de lavado que se ha escogido.
- En modalidad de secado, la luz se encenderá indicando que el ciclo de secado se ha escogido.

Advertencia: Cuando usted deja la puerta abierta para secar al aire los artículos lavados, asegúrese de que no hay niños alrededor de la unidad que puedan acercarse o subirse sobre el lavaplatos. Si hay niños cerca del lavaplatos, téngales cuidado y obsérvelos constantemente.

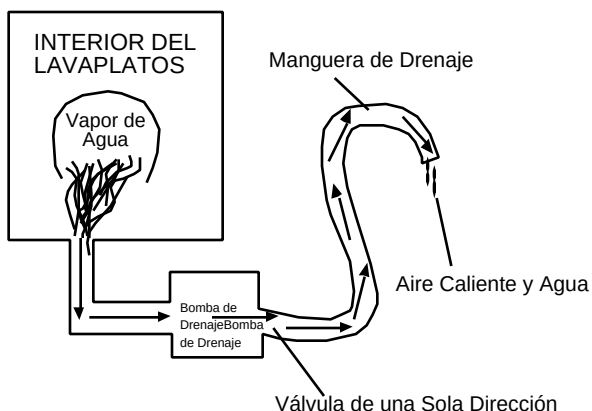
- Al seleccionar esta opción se activa el elemento calentador para calentar el aire y secar la loza.

Nota: Si no desea el secado con aire caliente, mantenga la puerta de la lavadora de platos ligeramente abierta para dejar salir el aire húmedo. En esta forma se puede acelerar el proceso de secado.

Advertencia: Mantenga a los niños alejados de la lavadora de platos cuando la puerta esté abierta para el secado, pues sale aire caliente de la máquina.

Descripción del Proceso de Ventilación:

- En este proceso, el vapor caliente del lavaplatos se absorbe por medio del vacío que crea la bomba de drenaje y la mezcla de condensación de vapor y aire se descarga a través de la manguera de drenaje por el respaldo de la unidad.



Opción de Arranque Programado:

Presione el botón de "Delay Start" (Arranque Programado), para demorar el momento de arranque de un ciclo de lavado. Este plazo puede ser de 1 a 9 horas. La máquina realizará un conteo regresivo y arrancará automáticamente a la hora programada.

Siga los pasos a continuación para programar el arranque:

1. Presione el Botón "Delay Start" (Arranque Programado) para seleccionar un intervalo de 1 a 9 horas.
2. Una vez que haya graduado las horas del Arranque Programado, seleccione el ciclo de lavado adecuado y las opciones. Presione el botón "Start" (Arranque) para activar el proceso. Parpadeará la luz de los ciclos y de las opciones seleccionadas.
3. Cierre bien la puerta, asegurándose de que el cerrojo queda cerrado.
4. El ciclo de lavado empezará automáticamente en el momento adecuado.
5. Para cancelar, presione el botón "On/Off" (Encendido/Apagado), espere aproximadamente 30 segundos y gradúe nuevamente.

Español**Verificación de la Temperatura del Agua:**

- La temperatura del agua que entra al lavaplatos debe ser de por lo menos 120°F/49°C. pero no más de 150°F / 66°C, para lograr un lavado efectivo y evitar daños a los platos.

Nota: La temperatura del agua que entra al lavaplatos debe ser de 120°F / 49°C para poder disolver el detergente apropiadamente.

Si no está seguro de la temperatura del agua caliente:

1. Simplemente, abra la llave del agua caliente y déjela correr por un minuto y luego llene un vaso.
2. Con un termómetro mida la temperatura del agua.
3. Si la temperatura de agua está por debajo de 120°F/49°C, usted deberá ajustar el regulador de agua para mantener por lo menos una temperatura de 120°F/49°C.

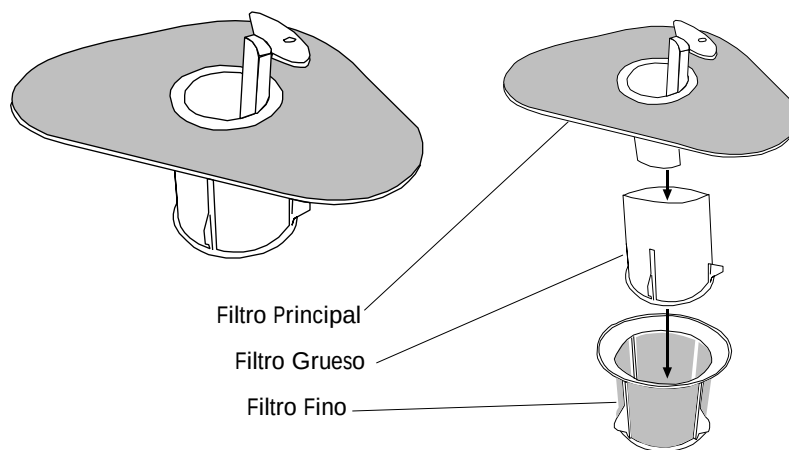
Nota: Le recomendamos que escoja agua caliente en lugar de agua fría de la llave para reducir el tiempo que toma calentar el agua y para que el detergente se disuelva en el agua rápidamente para lavar los platos en forma efectiva. La unidad está equipada con calentador automáticamente aumenta la temperatura del agua rápidamente, para remover residuos y grasa de los platos y disolver el detergente apropiadamente.

Protección contra el Desbordamiento:

- En caso de que el agua continúe entrando a la máquina y la entrada no se suspenda según lo programado en la unidad, el nivel de agua subirá a un punto considerado inaceptable. En este punto, un interruptor de seguridad, activado por la presión del agua, automáticamente activa la bomba de desagüe, la que inmediatamente vacía el agua del lavaplatos.
- Esto ocurre cuando la máquina está en operación, "ON". Cuando la máquina está apagada, posición "OFF", el suministro de agua al lavaplatos debe cerrarse al finalizar su programa, para liberar el aparato de la presión de la red. Esto es particularmente importante si usted va a estar ausente de su residencia.

Explicación del Sistema de Filtración:

Para su conveniencia, el sistema de Filtración está ubicado en el fondo, debajo de la rejilla inferior, en un lugar de fácil acceso dentro de la tina de lavado. Este es un sistema de filtración de tres niveles: Filtro Principal, Filtro Grueso y Filtro Fino.



Filtro Principal

Filtro Grueso

Filtro Fino

Filtro Principal: El propósito de este filtro es atrapar las partículas de comida y desperdicios.

Filtro Grueso: El propósito de este filtro es atrapar partículas grandes, tales como pedazos de hueso o de vidrio que pueden taponar el drenaje.

Filtro Fino: El propósito de este filtro es atrapar y retener los residuos diminutos de comida y desperdicios, y evitar que se depositen nuevamente en los platos durante el ciclo.

Advertencia: Nunca opere la lavadora de platos sin los filtros en su lugar.

Español**Sugerencias para evitar manchas y películas en los platos:**

Las sugerencias siguientes se recomiendan para evitar manchas y películas en los platos y utensilios lavados:

- Debe enjuagar platos, cubiertos, vasos, y recipientes de comida tan pronto como haya terminado de usarlos. Algunos productos a base de cítricos, o que contienen hierro, pueden causar manchas o películas marrones o amarillas en la superficie interior de la loza cuando permanecen en el recipiente por un largo tiempo y éste no se enjuaga prontamente.
- Debe examinar la dureza del agua para determinar si debe usar una mayor o menor cantidad de detergente del recomendado. Si el agua es extremadamente dura, puede estar causando manchas en los platos. Puede necesitar un ablandador de agua.
- No recargue el lavaplatos.
- Cárguelo en forma apropiada.
- Verifique que el agua está a la temperatura que se recomienda para el lavado de los platos.
- No use menos detergente del recomendado.
- No use detergente pasado o detergente en polvo, húmedo.
- No coloque los utensilios de aluminio en forma inapropiada. Los utensilios de aluminio pueden causar manchas negras en la porcelana si queda tocándola durante el ciclo de lavado.

Guía de Cuidado y Limpieza

Limpieza y Cuidado General:

- No use sustancias abrasivas, limpiadores fuertes, solventes, detergentes concentrados o almohadillas de fregar de metal para limpiar el interior del lavaplatos.
- Use agua tibia con jabón y un cepillo suave o un paño para limpiar la cámara de lavado.
- Limpie alrededor del empaque de la puerta con un paño húmedo.
- Cuando limpie el panel de control, use un paño ligeramente húmedo y luego seque el panel completamente.
- Cuando limpie el gabinete exterior, use agua con poco jabón y un paño suave.
- No use objetos afilados que puedan rayar la superficie del gabinete.

Limpieza del Filtro del Lavaplatos:

- El filtro está colocado dentro del lavaplatos, en la parte inferior del frente, debajo de la rejilla de abajo.
- Una vez que el ciclo de lavado y secado ha terminado, debe esperar algunos minutos hasta que el lavaplatos se haya enfriado completamente, antes de sacar el filtro para limpiarlo.
- Remueva primero la rejilla inferior para poder sacar el filtro.
- Usando agua y jabón, remueva residuos y limpie el filtro y luego séquelo con un paño suave.
- Una vez que haya terminado de limpiar el filtro, vuelva a colocarlo en su lugar y posición original.
- Le recomendamos lavar y limpiar suavemente los tres filtros con agua caliente jabonosa, y enjuagarlos a fondo periódicamente para remover desperdicios y químicos que se hayan acumulado o adherido a los filtros.

Español**Evite que el Agua en su Lavaplatos se Congele:**

Debe proteger el lavaplatos si lo deja en un lugar sin calefacción durante el invierno.

- Debe desconectar de la máquina la corriente eléctrica.
- Debe cerrar el suministro de agua al lavaplatos y desconectar el tubo de entrada de agua de la llave del agua.
- Debe drenar el agua que quede, desde la entrada de agua hasta la cámara de lavado.

Almacenamiento del Lavaplatos en un Ambiente Frío:

- Debe guardar el lavaplatos a la temperatura de la habitación.
- No instale u opere el lavaplatos cuando la temperatura esté por debajo del punto de congelación.
- Si el lavaplatos le llega cuando la temperatura exterior está por debajo del punto de congelación, no lo opere hasta que la máquina no se haya calentado a la temperatura de la habitación.

Resolución de Problemas

El lavaplatos no funciona:

- Verifique que la unidad está enchufada. El enchufe puede haberse desconectado
- Verifique que el receptáculo de pared es del voltaje correcto.
- Verifique que el protector de circuito no está abierto o que el fusible no necesita reemplazarse.
- Verifique que la unidad no está en la modalidad "OFF" (apagado).
- Verifique que la puerta no esté abierta. Cerciórese de que la puerta ha cerrado correctamente.

Los platos, los vasos y los cubiertos no han quedado limpios y se ven nublados:

- Ha usado detergente pasado o en malas condiciones.
Necesita verificar que el detergente esté fresco.
- El agua puede ser demasiado dura en su zona.
Puede necesitar que se instale un ablandador de agua.
- Los brazos del rociado pueden haber quedado bloqueados.
Puede necesitar disponer en otra forma los platos y utensilios.
- La presión del agua puede ser muy baja.
Puede necesitar ajustar la presión de agua.
Asegúrese que está entre 20 y 120 libras por pulgada cuadrada.
- La temperatura de agua puede estar más baja que la recomendada.
(120°F/49°C) Puede necesitar ajustar el regulador del agua.
- Lavaplatos recargado de platos.
Puede necesitar volverlos a ordenar o sacar algunos platos.
- Puede haber escogido un ciclo errado.
Puede necesitar escoger el ciclo apropiado.

Los platos no quedan secos:

- La opción de secado está apagada.
Necesita verificar que la opción secado por corriente de aire esté en la posición "ON" (encendido).
- Baja temperatura del agua.
Puede necesitar regular la temperatura del agua a 120°F o 49°C.

Español**Platos averiados:**

- Esto se debe a la mala colocación de los platos o a un exceso de carga en la máquina. Debe tener cuidado cuando carga la máquina. No la recargue. Debe colocar los vasos en forma segura contra los apoyos de la parrilla. Coloque los artículos delicados en la parte interior de la parrilla. Le recomendamos que lave a mano artículos de cristal o de porcelana fina.

Ruido:

Algunos de los ruidos que oye son normales.

- Oirá el ruido del agua cuando llena la cámara de lavado y cuando enjuaga los platos.
- Oirá cuando la válvula de desagüe se abra para drenar el agua.
- Oirá cuando el motor se detenga cuando el ciclo termina.
- Si algunos utensilios no han quedado colocados en forma segura, los oirá moverse sueltos dentro de la cámara.

Exceso de espuma:

Esto ocurre cuando se usa en el lavaplatos detergente corriente para el lavado de las manos.

Debe verificar que el detergente esté marcado para "Uso en Lavaplatos Automáticos". Si no está marcado así, debe cambiar a un detergente apropiado para lavaplatos.

Los platos quedan con olor:

- Esto se debe a un ciclo incompleto.
Debe permitir que el ciclo termine completamente.
- Ha usado un detergente con un nuevo aroma.
Esto es normal porque diversos detergentes tienen diversos aromas.

Grabado en los platos:

- Ha usado demasiado detergente.
Use la cantidad apropiada de detergente. Reduzca la cantidad de detergente que usa en cada carga.
- La temperatura del agua es demasiado alta.
Necesita bajar la temperatura del agua.

- Uso de detergente pasado.
Evite usar detergentes pasados. Lea la fecha de expiración. Use únicamente detergente fresco.
- El calor de aire seco puede ser muy fuerte para algunos platos.
Puede necesitar la opción de secado al aire ambiente, dejando la puerta abierta por un cierto período.

Manchas en el interior de la cámara:

- Algunos detergentes contienen colorantes, conocidos como "pigmentos" o "tinturas" que pueden manchar la cámara con el uso prolongado. Debe cambiarse a un detergente sin colorantes. Lea el empaque cuidadosamente antes de usar el detergente.
- Algunos alimentos de "base ácida" o de "base de pasta" pueden manchar la cámara. El uso del ciclo de enjuague puede reducir este problema.

Manchas y película en platos y vasos:

Esto se debe a:

- Insuficiencia de detergente.
- Baja presión y temperatura del agua de entrada.
- Disposición incorrecta de la carga de lavado.
- Uso de detergente pasado o en polvo, húmedo.
- Zona de agua dura.

Agua

Problemas de Drenaje:

- Verifique el nivel de la manguera de drenaje. La manguera debe colocarse por encima del desagüe para que drene correctamente. (Vea la sección "Instalación" en la página 27).
- Si la manguera de desagüe está doblada o encogida puede afectar el drenaje de la unidad.
- Si el agua no drena con facilidad, la operación del lavaplatos puede obstaculizarse y la máquina puede cesar de operar en la mitad de un ciclo.

Español

Nota: Si por cualquier razón la lavadora de platos funciona defectuosamente durante la operación, siga los pasos a continuación para drenar el agua:

- 1) Apague la lavadora de platos y espere unos pocos segundos.
- 2) Encienda la lavadora nuevamente, presionando el botón de encendido. Presione el botón "Start/Pause" (Arranque / pausa). Después de unos pocos segundos la bomba de drenaje se encenderá dos veces durante cortos períodos de tiempo. Se escuchará el ruido de la bomba de drenaje de la lavadora. Observe si la manguera de drenaje está sacando el agua hacia el sifón.
- 3) Apague la lavadora de platos inmediatamente después del segundo drenaje.
- 4) Si todavía queda agua en la lavadora de platos, repita los primeros tres pasos hasta que salga toda el agua.

La máquina no bombea el agua de la cámara:

- El desagüe está tapado.
Verifique que el desagüe del fregadero de la cocina está funcionando bien. De no ser así, llame un plomero.

El lavaplatos tiene un escape de agua:

- El lavaplatos no está correctamente instalado.
El lavaplatos debe estar colocado en una superficie plana. Evite las superficies disparejas.
- La cámara de lavado puede estar averiada.
Si la cámara está averiada debe llamar para pedir que se le haga servicio.

El lavaplatos no se llena:

- Revise el suministro de agua.
Verifique que el suministro de agua está en la posición "ON", en lugar de "OFF".
- Verifique la presión del agua.
Asegúrese de que la presión del agua está a un nivel adecuado. (Entre 20 y 120 libras por pulgada cuadrada).

Encuentra agua bajo el filtro:

Esto es normal. Una vez que el agua ha sido bombeada de la cámara, una pequeña cantidad de agua puede encontrarse en la zona bajo el filtro, debido a la colocación y diferentes formas de los recipientes de alimentos colocados en la parrilla de abajo. Esta cantidad de agua drenará automáticamente al iniciarse la próxima operación de lavado.

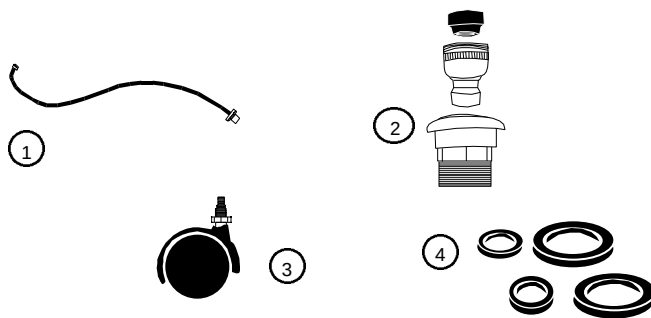
INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Materiales y Herramientas Requeridos

Deberá tener las siguientes herramientas para la instalación del Lavaplatos:

- Tijeras
- Alicates
- Llave de Tuercas
- Cinta de Medir
- Guantes
- Nivel

Accesorios Incluidos	Cantidad
1. Manguera de Entrada de Agua	1
2. Adaptador de Conexión Fregadero	1
3. Rodillos (instalados en fábrica)	4
4. Puede Encontrarse	4



Desempacado del Lavaplatos

- Remueva todos los materiales de empaque, incluyendo cintas adhesivas que sostienen accesorios dentro y fuera de la máquina.
- Inspeccione y remueva restos de los materiales de empaque, cintas o materiales impresos que hayan quedado en el lavaplatos, antes de usarlo.

Español**Procedimientos de Instalación**

Lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y siga los procedimientos descritos a continuación para hacer las conexiones del lavaplatos.

Precaución: Si al terminar los procedimientos descritos abajo, usted no está seguro de que la unidad está correctamente instalada, póngase en contacto con un instalador calificado. Para asegurar que la unidad esté correctamente instalada, se recomienda que sea instalada por un instalador certificado.

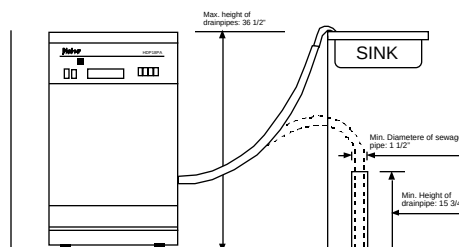
Para el trabajo del lavaplatos se requieren los siguientes elementos:

SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE (también se puede usar agua fría, vea el párrafo "Verificación de la Temperatura del Agua en la página 17):

- DESAGÜE PARA EL AGUA USADA POR EL LAVAPLATOS
- ELECTRICIDAD: RECEPTACULO DE 115 VOLTIOS, 60 HZ
- CONEXION A TIERRA
- UNA SUPERFICIE PLANA DONDE COLOCAR LA UNIDAD

1. El lavaplatos debe colocarse sobre una superficie horizontal plana, cerca al fregadero, sobre el mostrador de la cocina. Ambas mangueras están ubicadas en la parte de atrás del lavaplatos, en la esquina inferior izquierda de la unidad. El lavaplatos debe colocarse tan cerca al fregadero como sea posible permitir la instalación apropiada de las mangueras de entrada de agua y desagüe.
2. Conecte el extremo de la manguera de entrada de agua a la llave de agua fría.
(El Adaptador de Conexión Rápida a la Llave del Fregadero viene incluido.)
3. El extremo de la manguera de desagüe debe colocarse en forma apropiada en el fregadero o en su desaguadero para permitir que drene el agua usada del lavaplatos.

Nota: La manguera de drenaje debe colocarse dentro del tubo de drenaje o en un sifón de por lo menos 3,8 cm de diámetro. Use el cuello de ganso para sostener la manguera en su lugar. El tamaño mínimo del tubo de drenaje debe ser 3,8 cm de diámetro. La altura del tubo de drenaje debe ser un máximo de 40 cm. Para evitar que el agua se devuelva, la manguera de drenaje debe bajar por lo menos a 93 cm.



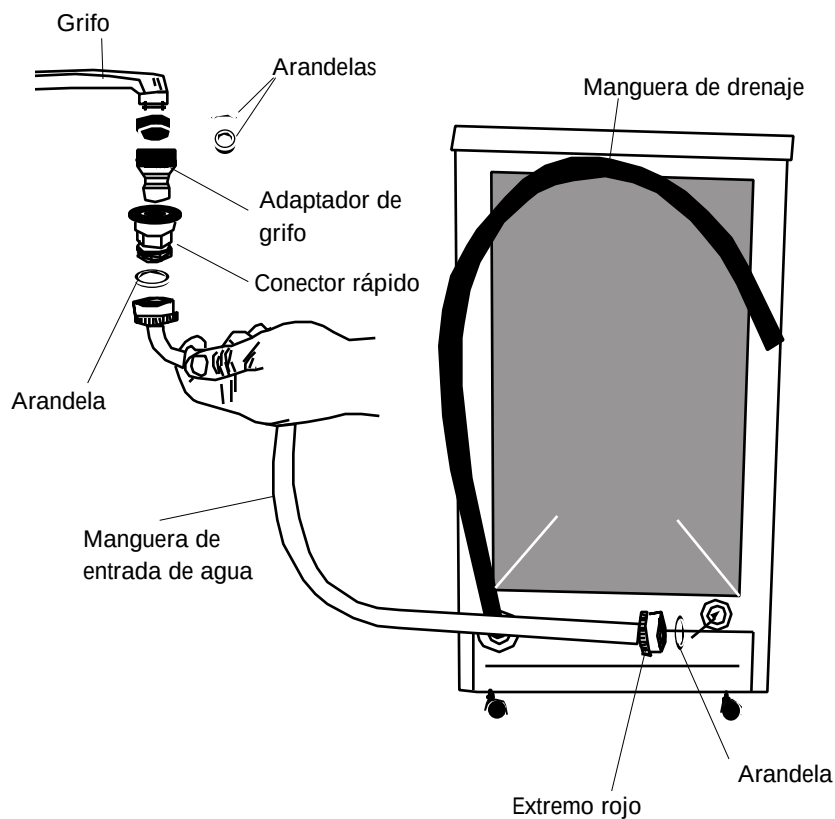
4. Enchufe el lavaplatos en un receptáculo de 115 voltios, 60 Hz y 15 amperios.

Nota: Examine cuidadosamente para detectar cualquier escape de agua alrededor o detrás de la máquina. Si hay cualquier escape, revise las conexiones para asegurarse de que están suficientemente apretadas. Puede ser necesario apretar alguna de ellas.

Instalación al Grifo del Adaptador de Conexión Rápida:

Cuando instale el Adaptador de Conexión al Grifo de fregadero, siga los pasos a continuación:

- A. Primero retire el aereador de la boquilla del grifo y determine el tamaño y tipo del grifo.
- B. Una vez haya determinado el tamaño y tipo del grifo (Por Fuera del Extremo Roscado o por Dentro del Extremo Roscado), coloque una arandela de caucho de tamaño adecuado en el adaptador de astilla del grifo.
- C. Fije el conector del grifo de astilla al grifo.
- D. Fije el conector del grifo a la manguera de entrada de agua, asegurándose de que la arandela de caucho quede en medio.
- E. Fije el otro extremo de la manguera de entrada de agua (Extremo Rojo) a la entrada de agua de la lavadora de platos, asegurándose de que la arandela de caucho quede en medio.



Conexiones Eléctricas

Instrucciones para Conectar a Tierra

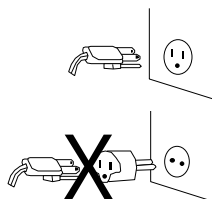
Esta unidad debe estar conectada a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Esta unidad está equipada con un cable que contiene un alambre conectado a un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un receptáculo que ha sido instalado correctamente y conectado a tierra.



- El uso inapropiado del enchufe puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.
- Consulte a un electricista calificado o empleado de servicio si las instrucciones de conexión a tierra no le quedan completamente claras o si tiene dudas en cuanto a si la unidad ha quedado conectada a tierra en forma apropiada.

Requisitos de Cableado:

- Esta unidad debe estar conectada en un receptáculo de por lo menos 15 amperios, con corriente de 115 a 120 VOLTIOS Y 60 HZ, con CONEXIÓN A TIERRA.



Nota: Cuando el usuario solo encuentra un receptáculo corriente de 2 clavijas para conectar el lavaplatos, es su obligación y responsabilidad personal el hacerlo reemplazar con un receptáculo de 3 clavijas, apropiadamente conectado a tierra.



Cables de Extensión:

No recomendamos que usted use cables de extensión para conectar el lavaplatos.

Interrupciones de Corriente

Ocasionalmente pueden ocurrir interrupciones de corriente debidas a tormentas eléctricas u otras causas. Cuando ocurre una interrupción de corriente, remueva del receptáculo de CA el cable de suministro de corriente a la unidad. Una vez restablecida la corriente, vuelva a enchufar en el receptáculo de CA. el cable de suministro eléctrico a la unidad. Si la interrupción es prolongada, limpie el lavaplatos antes de usarlo nuevamente.

Garantía Limitada

Servicio a Domicilio Garantía de Un Año

Por 12 meses a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier reparará o reemplazará, sin costo al usuario, cualquier parte que falle debido a defectos en materiales, calidad del trabajo, o mano de obra.

Garantía Limitada de Dos Años Sistema de Distribución de Agua (Partes Únicamente)

Por un período de 24 meses a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier reemplazará cualquier parte del sistema de distribución de agua que falle debido a un defecto de manufactura. La garantía incluye las bombas, motores, brazo rociador inferior, brazo rociador medio y el rociador superior de la torre de lavado, junto con sus tuberías de abastecimiento y sus filtros. **NOTA:** Las piezas de plomería relacionadas con la entrada de agua y drenaje exteriores del sistema no están cubiertas por esta garantía.

Canastas o Rejillas Recubiertas de Vinilo (Partes Únicamente) Por un período de 24 meses a partir de la fecha de la compra original al detal, Haier reemplazará las canastas o rejillas recubiertas de vinilo que se pelen o se oxidan debido a un defecto de manufactura.

Controles Electromecánicos o de Rotación (Partes Únicamente)

Por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra original al detal, Haier reemplazará el control electromecánico o de rotación que falle debido a un defecto de manufactura.

Garantía de por Vida (Partes Únicamente) Tina de Acero Inoxidable y Recubrimiento de la Puerta

Se garantiza el reemplazo de la tina o del recubrimiento de la puerta si la tina original o el recubrimiento de la puerta fallan en su función de contener el agua debido a un defecto de manufactura. **NOTA:** Esta garantía comienza en la fecha de compra del artículo y el recibo de compra original deberá presentarse al representante de servicio autorizado antes de que se realicen las reparaciones bajo garantía.

Excepciones: Garantía para Usos Comerciales o de Alquiler.

90 días a partir de la fecha de compra original, en cuanto a costos de mano de obra. 90 días a partir de la fecha de compra original, en cuanto a repuestos.

Ninguna otra garantía es aplicable.

Para Obtener Servicios de Garantía

Comuníquese con el centro autorizado de servicio de Haier más cercano. Todo servicio debe realizarse por un centro autorizado de servicio. Por favor, llame al 1-877-337-3469 para averiguar el nombre y número de teléfono del centro de servicio más cercano.

Antes de llamar sírvase tener a mano la siguiente información:

Número de modelo y número de serie de su

aparato (se encuentra en el respaldo de la unidad, en la parte superior izquierda). El nombre y dirección del distribuidor donde compró la unidad y la fecha de compra. Una descripción clara del problema. Una constancia de su compra (recibo de compra).

Esta garantía protege las unidades dentro de los Estados Unidos continentales, Puerto Rico y Canadá. Lo siguiente no está cubierto por esta garantía:

Reemplazo o reparación de los fusibles de la residencia, protectores de circuito, cableado, o plomería. Un producto cuyo número de serie original se ha removido o alterado. Cualquier cargo por servicio fuera de lo no específicamente identificado como normal, tal como horas de servicio normal o área de servicio normal. Daños a la vajilla, a vasos y cubiertos. Daños causados durante el transporte. Daños causados por instalación o mantenimiento defectuosos. Daños causados por mal uso, abuso, accidente, incendio, inundación, o actos de la naturaleza. Daños causados por servicio de la unidad por centros de servicio o distribuidores no autorizados por Haier. Daños causados por corriente eléctrica de suministro o voltaje inapropiados. Daños que resulten de cualquier modificación, alteración o ajuste de la unidad, no autorizados. Ajuste de los controles de operación, del usuario, según se identifican en los manuales de operación. Mangueras, botones, compartimientos para detergente, dispensador con agente líquido de enjuague y otros accesorios o aditamentos, y partes desechables. Mano de obra, transporte y cargos de envío para el reemplazo o cambio de partes defectuosas, después de vencido el período inicial de 12 meses. Daños producidos por usos que no sean los normales en una residencia. Cualquier cargo por transporte y envío. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OFRECE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O QUE INCLUYE LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR. El alivio ofrecido en esta garantía es exclusivo y se ofrece en lugar de cualquier otro alivio. Esta garantía no cubre daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones arriba descritas pueden no serle aplicables. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración implícito en una garantía, por lo tanto las limitaciones descritas arriba pueden no serle aplicables. Esta garantía le da derechos legales específicos y, además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Haier America
New York, NY 10018